

ECOS Y APUNTES MUNDANOS

DE SOCIEDAD

Santoral

Santos de mañana: Salustiano, Victoriano, Medardo, Severino, Maximino, Claudio, Eutropio, Gildardo, Eracio, Sira y Caliope.

Viajes

Se encuentra pasando unos días en esta localidad, procedente de Madrid, la elegante señora doña Gloria de Aymerich, condesa de Villamar.

También se halla entre nosotros, procedente de Barcelona, el acreditado comerciante de aquella población, don Ignacio Sala.

Ha llegado de la capital de Navarra el señor Longinos Vilasalo.

Con dirección a la ciudad condal ha salido el comerciante don Luis García.

Después de detenerse unos días en San Sebastián continuó su viaje para Elías, el conocido fabricante don Adolfo Tizeme, acompañado de su distinguida esposa.

Procedente de París, donde ha pasado una temporada, ha regresado don Antonio Salcedo.

Vino de Bilbao el conocido comerciante don José Aristegui.

Han llegado de Pau los políticos portugueses don Manuel y don Alfonso de Silva de Espregueira, quienes después de detenerse en esta localidad, continuarán su viaje con dirección a Lisboa.

De Zaragoza ha venido el industrial don Guillermo Geimar.

Con objeto de pasar unos días entre nosotros, ha llegado de Santander don Teodoro López, acompañado de su familia.

Después de breve estancia en San Sebastián, regresaron a Pitero don Francisco Yanguas y don Vicente Aguirre.

Con dirección a Bilbao ha salido don Arturo Gardeturen.

A la misma población ha regresado después de pasar unos días, la distinguida señora viuda de Aluyeta con su preciosa hija.

En compañía de su señora ha salido también con dirección a Bilbao el acreditado comerciante de aquella población don Juan Villarrubia.

Tras corta permanencia en San Sebastián ha regresado a Oñate don Damián Lizaso.

También ha regresado a la capital de Alava, don Clemente Arraiza, que ha estado pasando unos días entre nosotros.

Salid con dirección a Bilbao don Pedro Iturrigogitia.

Con la misma dirección ha salido el comerciante don P. Lupin.

Se encuentra en esta localidad, procedente de Barcelona, el industrial don Leandro Cucunoy.

También ha venido de la ciudad condal don Eugenio Mint.

Vino de Zarauz el distinguido señor don Víctor Viller.

Procedente de Pamplona ha llegado el acreditado comerciante don José Merced Salazar.

Acompañado de su distinguida señora ha venido de Bilbao el conocido propietario don Antonio Echeverría.

Ha salido con dirección a Bilbao don Juan Arizaga.

También han salido para la capital de Vizcaya don Carmelo Quesada y el fabricante don José Ila Conte.

Procedente de Sevilla se encuentra entre nosotros don Oscar Vaillard.

Se halla también en San Sebastián, procedente de Madrid, el inteligente ingeniero don Benigno Benigni, que después de detenerse unos días continuará su viaje para Italia.

Ha llegado de Madrid el opulento naviero de Villagarcía don Juan García Toca.

Salieron con dirección a Vitoria don Francisco Martínez y don José Gimbrera.

Después de breve estancia en esta localidad, ha salido para la capital de Navarra don Pedro Mentruit.

De la misma población ha venido don Manuel Gildard.

Se halla en San Sebastián, procedente de Vitoria, don Faustino Mendieta.

Ha llegado de Bilbao el acreditado comerciante don Manuel Pujol.

De Zamárraga vino ayer el inteligente ingeniero don Federico Bahr.

Con objeto de pasar una corta temporada, ha venido de su casa de Biarritz el ingeniero don Jorge Grosso.

Después de corta permanencia entre nosotros, marchó don Juan Bautista Alfaro.

También ha marchado don Esteban Roldán.

Regresó a Montañón el distinguido propietario don José Benoist, que ha estado pasando unos días en esta localidad.

Procedente de Bilbao ha llegado don Emilio Biarreau.

También ha venido de la capital de Vizcaya el conocido industrial señor Basinger.

Ha llegado de Vitoria el acreditado comerciante de aquella población don Juan Martel.

Se encuentra entre nosotros, procedente de Tarbes, el ingeniero señor Gradit.

En breve regresará de Madrid donde ha hecho su primera guardia en Palacio, como dama de la reina, la vizcondesa de la Alborada, marquesa de Villamarica.

De Zaragoza se ha trasladado a sus posesiones de Pedrola, la duquesa viuda de Terranova, con sus hijos.

Después de breve estancia en San Sebastián han regresado a Madrid los condes de Valler de Felices.

Ayer llegó de Zaragoza don Cándido Castillo, en compañía de su distinguida esposa.

En el rápido de la mañana salió ayer con dirección a Valladolid el director de la Sucursal del Banco de España en esta localidad, don Isidro Martín de la Peña.

Tras corta permanencia entre nosotros, han marchado don Manuel Suárez y don José Blanco.

Ha llegado de Burgos el diputado provincial don Florentino Martínez Mingo.

De Santander se ha trasladado a Quijar, el marqués de Villatorre.

Vinieron de Pamplona los señores de Rosich con su encantadora hija Carmen, que pasado mañana, sábado, contraerá matrimonio en el santuario de Leza con el ilustrado farmacéutico don Joaquín Villanueva.

En el rápido de la noche llegaron ayer las distinguidas señoras viudas de Machimbarrena y de Vega Seoane.

También llegaron don José Blasco y don Elías Ayestarán y señora.

Procedentes de París se han detenido en esta localidad de paso para Bilbao, don Antonio Moscoso y don Andrés Uriarte.

Procedente de Madrid, y con objeto de alquilar un chalet para veranear aquí, llegó ayer a esta localidad nuestro distinguido amigo el joven abogado don José Canalejas y Rubio.

También llegó ayer de la corte el distinguido señor don Enrique Bellutti, que desde hace muchos años pasa el verano en esta capital.

En el rápido de la noche llegaron ayer las distinguidas señoras viudas de Machimbarrena y de Vega Seoane.

También llegaron don José Blasco y don Elías Ayestarán y señora.

Procedentes de París se han detenido en esta localidad de paso para Bilbao, don Antonio Moscoso y don Andrés Uriarte.

Procedente de Madrid, y con objeto de alquilar un chalet para veranear aquí, llegó ayer a esta localidad nuestro distinguido amigo el joven abogado don José Canalejas y Rubio.

También llegó ayer de la corte el distinguido señor don Enrique Bellutti, que desde hace muchos años pasa el verano en esta capital.

En el rápido de la noche llegaron ayer las distinguidas señoras viudas de Machimbarrena y de Vega Seoane.

También llegaron don José Blasco y don Elías Ayestarán y señora.

Procedentes de París se han detenido en esta localidad de paso para Bilbao, don Antonio Moscoso y don Andrés Uriarte.

Procedente de Madrid, y con objeto de alquilar un chalet para veranear aquí, llegó ayer a esta localidad nuestro distinguido amigo el joven abogado don José Canalejas y Rubio.

También llegó ayer de la corte el distinguido señor don Enrique Bellutti, que desde hace muchos años pasa el verano en esta capital.

En el rápido de la noche llegaron ayer las distinguidas señoras viudas de Machimbarrena y de Vega Seoane.

También llegaron don José Blasco y don Elías Ayestarán y señora.

Procedentes de París se han detenido en esta localidad de paso para Bilbao, don Antonio Moscoso y don Andrés Uriarte.

Procedente de Madrid, y con objeto de alquilar un chalet para veranear aquí, llegó ayer a esta localidad nuestro distinguido amigo el joven abogado don José Canalejas y Rubio.

Mezcifila

El conocido bilbaíno don Enrique Carrea, que se proponía asistir al enlace de la señorita de Torre-Múzquiz, no pudo hacerlo por hallarse algo delicado.

Celebraremos su pronta curación.

Se halla enferma de gravedad, en Madrid, la baronesa viuda del Sacro Lirio, hermana del distinguido cronista don Agustín Retortillo. Deseamos la rápida mejoría.

En el campo de golf de Lasarte se celebrará esta tarde una merienda-cena que promete verse muy concurrida a juzgar por las numerosas adhesiones. Con dicho motivo, aquel aristocrático lugar estará durante toda la tarde muy animado.

Con brillantes notas de sobresaliente y dos premios ha terminado el cuarto año de bachiller en el Instituto de esta capital la estudiosa niña María del Pilar Sáenz y Tejada, hija del dentista de Irún don Abilio Sáenz. También ha terminado el segundo curso, con gran aprovechamiento, el niño Miguel Ángel Sáenz y Tejada.

Ha obtenido matrícula de honor en todas las asignaturas del cuarto año de la carrera médica, el inteligente joven don Julián Guimón, hijo de nuestro buen amigo el cirujano de Eibar don Remigio.

Nuestra enhorabuena a los estudiosos alumnos y a sus familias.

En Gijón, la señorita Isabel Olvido Corbato y García.

En La Coruña, doña Josefa Pena Parado y doña Generosa Díez de Robles.

En Barcelona, don José Padró Jove, doña Celia Tril Escudriola y doña Carmen Laribal Felu Cadalo.

En Melilla, el niño Alfredo Martínez Lorenzo.

En su palacio de Priesca (Oviedo), doña Emilia Obaya y Pedregal.

En Zaragoza, don Luis de Nieva y Quiñones.

En Valladolid, la niña Emilia Gudiérrez Becilla y el niño Carlos de Mora y Requejo.

En Sevilla, don Francisco Barrada López.

En el rápido de la noche llegaron ayer las distinguidas señoras viudas de Machimbarrena y de Vega Seoane.

También llegaron don José Blasco y don Elías Ayestarán y señora.

Procedentes de París se han detenido en esta localidad de paso para Bilbao, don Antonio Moscoso y don Andrés Uriarte.

Procedente de Madrid, y con objeto de alquilar un chalet para veranear aquí, llegó ayer a esta localidad nuestro distinguido amigo el joven abogado don José Canalejas y Rubio.

También llegó ayer de la corte el distinguido señor don Enrique Bellutti, que desde hace muchos años pasa el verano en esta capital.

En el rápido de la noche llegaron ayer las distinguidas señoras viudas de Machimbarrena y de Vega Seoane.

También llegaron don José Blasco y don Elías Ayestarán y señora.

Procedentes de París se han detenido en esta localidad de paso para Bilbao, don Antonio Moscoso y don Andrés Uriarte.

Procedente de Madrid, y con objeto de alquilar un chalet para veranear aquí, llegó ayer a esta localidad nuestro distinguido amigo el joven abogado don José Canalejas y Rubio.

También llegó ayer de la corte el distinguido señor don Enrique Bellutti, que desde hace muchos años pasa el verano en esta capital.

En el rápido de la noche llegaron ayer las distinguidas señoras viudas de Machimbarrena y de Vega Seoane.

También llegaron don José Blasco y don Elías Ayestarán y señora.

Procedentes de París se han detenido en esta localidad de paso para Bilbao, don Antonio Moscoso y don Andrés Uriarte.

Procedente de Madrid, y con objeto de alquilar un chalet para veranear aquí, llegó ayer a esta localidad nuestro distinguido amigo el joven abogado don José Canalejas y Rubio.

También llegó ayer de la corte el distinguido señor don Enrique Bellutti, que desde hace muchos años pasa el verano en esta capital.

En el rápido de la noche llegaron ayer las distinguidas señoras viudas de Machimbarrena y de Vega Seoane.

También llegaron don José Blasco y don Elías Ayestarán y señora.

Procedentes de París se han detenido en esta localidad de paso para Bilbao, don Antonio Moscoso y don Andrés Uriarte.

Procedente de Madrid, y con objeto de alquilar un chalet para veranear aquí, llegó ayer a esta localidad nuestro distinguido amigo el joven abogado don José Canalejas y Rubio.

También llegó ayer de la corte el distinguido señor don Enrique Bellutti, que desde hace muchos años pasa el verano en esta capital.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

Actores.—Mr. Jacques Nicolai, du Théâtre National de l'Odéon; Mr. Fertinel, du Vaudeville; Mr. Delormel, de la Comédie Française; Mr. Paul Andre, de l'Athénée; Mr. Andreyer, de la Comédie Française; Mr. Le Flon; Mr. Reynal; Mr. Calvin; Mr. Mary.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

Actores.—Mr. Jacques Nicolai, du Théâtre National de l'Odéon; Mr. Fertinel, du Vaudeville; Mr. Delormel, de la Comédie Française; Mr. Paul Andre, de l'Athénée; Mr. Andreyer, de la Comédie Française; Mr. Le Flon; Mr. Reynal; Mr. Calvin; Mr. Mary.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

Actores.—Mr. Jacques Nicolai, du Théâtre National de l'Odéon; Mr. Fertinel, du Vaudeville; Mr. Delormel, de la Comédie Française; Mr. Paul Andre, de l'Athénée; Mr. Andreyer, de la Comédie Française; Mr. Le Flon; Mr. Reynal; Mr. Calvin; Mr. Mary.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

Actores.—Mr. Jacques Nicolai, du Théâtre National de l'Odéon; Mr. Fertinel, du Vaudeville; Mr. Delormel, de la Comédie Française; Mr. Paul Andre, de l'Athénée; Mr. Andreyer, de la Comédie Française; Mr. Le Flon; Mr. Reynal; Mr. Calvin; Mr. Mary.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

Actores.—Mr. Jacques Nicolai, du Théâtre National de l'Odéon; Mr. Fertinel, du Vaudeville; Mr. Delormel, de la Comédie Française; Mr. Paul Andre, de l'Athénée; Mr. Andreyer, de la Comédie Française; Mr. Le Flon; Mr. Reynal; Mr. Calvin; Mr. Mary.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

Actores.—Mr. Jacques Nicolai, du Théâtre National de l'Odéon; Mr. Fertinel, du Vaudeville; Mr. Delormel, de la Comédie Française; Mr. Paul Andre, de l'Athénée; Mr. Andreyer, de la Comédie Française; Mr. Le Flon; Mr. Reynal; Mr. Calvin; Mr. Mary.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

Actores.—Mr. Jacques Nicolai, du Théâtre National de l'Odéon; Mr. Fertinel, du Vaudeville; Mr. Delormel, de la Comédie Française; Mr. Paul Andre, de l'Athénée; Mr. Andreyer, de la Comédie Française; Mr. Le Flon; Mr. Reynal; Mr. Calvin; Mr. Mary.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

Actores.—Mr. Jacques Nicolai, du Théâtre National de l'Odéon; Mr. Fertinel, du Vaudeville; Mr. Delormel, de la Comédie Française; Mr. Paul Andre, de l'Athénée; Mr. Andreyer, de la Comédie Française; Mr. Le Flon; Mr. Reynal; Mr. Calvin; Mr. Mary.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

Actores.—Mr. Jacques Nicolai, du Théâtre National de l'Odéon; Mr. Fertinel, du Vaudeville; Mr. Delormel, de la Comédie Française; Mr. Paul Andre, de l'Athénée; Mr. Andreyer, de la Comédie Française; Mr. Le Flon; Mr. Reynal; Mr. Calvin; Mr. Mary.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

Actores.—Mr. Jacques Nicolai, du Théâtre National de l'Odéon; Mr. Fertinel, du Vaudeville; Mr. Delormel, de la Comédie Française; Mr. Paul Andre, de l'Athénée; Mr. Andreyer, de la Comédie Française; Mr. Le Flon; Mr. Reynal; Mr. Calvin; Mr. Mary.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

Actores.—Mr. Jacques Nicolai, du Théâtre National de l'Odéon; Mr. Fertinel, du Vaudeville; Mr. Delormel, de la Comédie Française; Mr. Paul Andre, de l'Athénée; Mr. Andreyer, de la Comédie Française; Mr. Le Flon; Mr. Reynal; Mr. Calvin; Mr. Mary.

En la lista de la compañía figuran, además de su eminente directora Amélie Diéterle, artistas meritisimas, muy elegantes y de gran belleza según hemos podido comprobar por las fotografías que hemos visto.

La lista del personal es la siguiente: Actrices.—Mlle. Amélie Diéterle, du Vaudeville; Mlle. Renée Franck, du Gymnase; Mlle. Marguerite Louvain, du Vaudeville; Mlle. Camille Hebert, de la Renaissance; Mlle. Aufray, de la Porte Saint-Martin; Mlle. Rittó, du Gymnase; Mlle. Jane Lory, de la Renaissance; Mlle. Lucy Ralp; Mlle. Sorella; Mlle. Lierrou.

LA VILLA DE BILBAO

Gran novedad en camas de hierro imitando cualquier clase de madera, las más higiénicas que se conocen. Juegos de gabinete desde 200 pesetas. Gran variación en camas doradas y toda clase de muebles.

Reina Regente, 1 y Aldamar, 2.—Tel. 1057

Enfermedades secretas y de la piel

H. Sáenz Alonso. Especialista. Consulta de diez a una y de tres y media a cinco. LOYOLA, 14, segundo

Enfermedades de la piel

Se curan con la Pomada Cutícula. De venta en las Farmacias de Aguirre-zabala. Avenida, 30. San Sebastián.

DOCTOR TAMES ARSUGA

Médico del Hospital Civil. Especialidad en enfermedades secretas. Príncipe, 57. Consultas: 11 a 1 y de 2 a 5.

Casa de saldos

Peñaflorida, número 3.

Esta Casa ha recibido una gran remesa de bordados suizos, etaminas y nansús, así como también infinidad de artículos para venderlos a precios que en las actuales circunstancias llaman la atención por su baratura.

NO CONFUNDIRSE: Peñaflorida, núm. 3.

Piso amueblado

Se alquila un tercero con seis camas, comedor y sala, al pie de la playa y tráfvia a la puerta. Precio módico. Razón en esta Administración.

Pérdida

de la libreta serie F núm. 8.079 de la Caja de Ahorros Municipal de esta ciudad. Se duplica a la persona que la hubiese hallado se sirva entregarla en las oficinas de dicho Establecimiento.

No dejen de aprovecharse

Sólo hasta el 15 de Julio durará la liquidación que hace el almacén de calzado

«LOS DOS ANGELES» por cesación de comercio. Precios increíbles. Loyola, 15.

A los saldos de París

Acaba de llegar gran surtido de sedas, blusas y chaquetas de seda de señora y niña.

30, FUENTERRABIA, 30

Calzados "La Imperial,"

ESPECTACULOS Y DEPORTES

En el "Victoria Eugenia,"

"LA SOMBRA TRAGICA"

Anoche se estrenó el sensacional drama policíaco en cuatro actos, de este título, el cual está seguramente inspirado en la novela de Conan Doyle "Las dos manchas de sangre."

Es un drama del género fino, en el que no hay subterráneos, ni bombardeos, pero que desde los primeros momentos tiene un enorme interés que sigue en "crescendo" hasta el final. La trama está en el robo de unos documentos de carácter diplomático por una banda de espías de una nación enemiga, y para que el ministro a quien se los han robado los recupere, entra en juego el famoso Sherlock Holmes. Las aventuras que a éste le ocurren son innarrables y continuas; apenas si tiene momento tranquilo el sagaz detective. El público está sin respirar, hasta el final en que caen en la trampa los espías y se recupera el comprometedor papel.

El decorado y la presentación tan lujosos y elegantes como es costumbre en esta compañía. En cuanto a la interpretación fué muy buena, distinguiéndose como siempre las señoritas Navarro y Pérez Indarte, señora Murillo y señores Rambal, Montesinos, Belda y Llorens.

Hoy se pone en escena esta obra a las seis y media y nos atrevemos a recomendar la asistencia al teatro.

A las cuatro de la tarde y diez de la noche se estrenará el emocionante drama en cuatro actos y un cuadro plástico "El buque fantasma" (Hazañas del elegante ladrón Arsénio Lupin) con el incendio, explosión y hundimiento de un buque en alta mar.

Con las funciones de hoy se despide la compañía.

GRAN CASINO

Jueves 7 de Junio de 1917

Conciertos por la orquesta que dirige el maestro Larrocha.

A las cinco de la tarde

Primera parte

1. Marche Guillerette.—Humbert.
2. a) Melodie.—Sinding.
- b) Gazouillement du Printemps.—Sinding.
- c) Scherzetto.—Godard.
3. Oberon (obertura).—Weber.

Segunda parte

4. Rapsodia Húngara (en «do»).—Liszt.
5. a) Coral variado de la Cantata 140. Bach.
- b) La fileuse.—Mendelssohn.
6. Carmen (fantasía).—Bizet.

A las nueve y media de la noche

Primera parte

1. Paris-banlieu (marcha).—Paans.
2. Minuetto (a la clásica).—A. Ortega.
3. Frau-Meisterlin (obertura).—Suppé.

Segunda parte

4. Las Golondrinas (preludio del tercer acto).—Usandizaga.
5. Aubade a la fiancée.—Volpatti.
6. Giroflé-Giroflá (fantasía).—Lecocq.

Vida deportiva

La pelota

EN JAI ALAI MODERNO

En el frontón cubierto del paseo de Atocha jugaron la tarde de ayer Ochotorena y Arzamendi, colorados, contra Echániz y Vega, azules, a condición de sacar los delanteros de los nueve y medio cuadros, y el partido resultó animado e interesante.

Al dar comienzo la pelea se voceó el dinero por Ochotorena y Arzamendi en proporción de 20 a 16, y en el curso de la misma sufrió la bolsa bruscas oscilaciones por que los contendientes se igualaron a 1-2-3-4-5-6-7-8-10-18-38-40-41-42-44-45 y 48.

Al registrarse esta última igualada realizaron un poderoso esfuerzo Ochotorena y Arzamendi, y se apuntaron los dos tantos que les faltaban para terminar la lucha que, como de costumbre, se había concertado a 50.

Los cuatro pelotaris jugaron bien, y es de justicia reconocer que sobresalieron Arzamendi y Echániz.

Después reapareció Julián Larrañaga, que ha permanecido largo tiempo alejado de los frontones, y que, en unión de Fernández, jugó contra Aduriz y Sasaiña.

El partido fué bastante entretenido, y después de resaca peleas, en la que se registraron varias igualadas, vencieron Aduriz y Sasaiña.

Balompíe

LOS PARTIDOS DE HOY

Hoy, a las nueve de la mañana, se jugará un partido de balompíe en el campo de Atocha entre los equipos de los Clubs Arenas y Old Boy's.

En el mismo campo se jugará, a las cinco de la tarde, otro partido, en el que contendrá el equipo del Club Español con el reserva de la Real Sociedad.

Este último equipo se presentará en la siguiente forma: Jusué; Arrillaga, Díaz (J.); Montes, Bueno, Castellanos; Camps, Díaz (B.); Amilibia, Trimborn, Arrate (A.).

La entrada al campo costará treinta céntimos por la mañana y cincuenta por la tarde.

El reinado de la peli

Los programas preparados para hoy en los cines de Miramar y Bellas Artes, son verdaderamente magníficos.

Hay que empezar por hacer constar que, si el tiempo es bueno, las horas de las sesiones serán las señaladas en la sección de espectáculos; pero si el tiempo fuere malo, las sesiones darán principio a las cuatro de la tarde, siendo por horas, como de costumbre los días festivos.

Para no citar más que los estrenos, diremos que éstos serán hoy: "El pirata del aire", de 1.800 metros, en cupa «peli» toman parte aeroplanos y un dirigible; "Cuando se equivoca de piso", 600 metros, y "Un brusco emisario", 300 metros.

Entre las películas de gran éxito y que hoy vuelven a reproducirse, figuran "Un asunto tenebroso" y "Locura heroica".

[Nada, que la «peli» reina!]

Espectáculos

FRONTON MODERNO Hoy a las cuatro de la tarde

se jugarán los siguientes partidos: Primer partido: Arzamendi y Uci amayor (rojos) contra Irigoyen y Errezábal (azules), sacando Ucin del ocho y medio y Errezábal del diez.

Segundo partido: Egúizquiza y Arámburu (rojos) contra Aranguren y Vega (azules), sacando los delanteros del nueve y medio.

Se jugará con ocho pelotas de don León Hernández, de San Sebastián.

Precios: Pelota, primera fila, 5 pesetas; idea segunda, 2; silla, 2; asiento de cancha, 2; galería de galería, 1; galería, 0,50.

VICTORIA EUGENIA Compañía de dramas policíacos.

Despedida de la Compañía. — Funciones para hoy:

A las cuatro, emocionante estreno de "El buque fantasma".

A las seis y media, "La sombra trágica".

A las diez, "El buque fantasma".

SALON MIRAMAR Grandes secciones de cinematografía.

Programas para hoy:

De cinco a siete y media, sesión continua, "Locura heroica", cuatro partes.

A las siete y media, estreno de "El pirata del aire", cuatro partes, 1.800 metros.

A las diez, dos estrenos, "El pirata del aire" y "Cuando se equivoca de piso".

BELLAS ARTES Grandes secciones de cinematografía.

Programas para hoy:

De cinco a siete y media, continua, "Un asunto tenebroso", tres partes, y estreno de "Un brusco emisario", 300 metros.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

TOURNEE AMELIE DIETERLE

Días 9, 10 y 11 de Junio de 1917

"LE ROI", "COEUR DE MOINEAU", "LE PRINCE CONSORT"

Queda abierto el abono a las tres funciones de tarde en el despacho del Teatro. Teléfono 15-55

A las siete y media, grandioso estreno de "Locura heroica".

A las diez, "Un asunto tenebroso" y "Locura heroica".

TEATRO COLON A las diez en punto, gran sección de variedades.—Éxitos de Consuelo Vázquez, Revoltosa y Pepita Domínguez, cupletistas; de Conchita Muñoz, hermosa cancionista, y de Nereida, bellísima danzarina clásica.

MONTE IGUELDO Gran festival y sesiones continuas de cine, dando derecho a la entrada el billete del Funicular.

PRINCIPAL de Ibañeta. Sesiones continuas a las cinco y siete de la tarde y nueve y media de la noche.

Tres estrenos: "Alma mater", tres partes, 1.200 metros; "La prisionera número 63", tres partes y 1.200 metros, y "Sánchez, dama de compañía", cómica.

BANDA MUNICIPAL Programas de los conciertos que ejecutará hoy en el Bulevar:

1. General Almaraz (pasodoble). — Torre-Máquiz.
2. Freischütz (obertura). — Weber.
3. Luna (valse). — Lincke.
4. A las siete y media.
5. Si las mujeres mandasen (pasoble). — Lleó.
6. Si yo fuera rey (obertura). — Adam.
7. Tichi Te (polca china). — Lepiane.
8. Filomena and Baucis.—Gounod.
9. Sebastiana (valse). — Trabadelo.

Muebles-Tejidos

LA AMÉRICA, IDIAQUEZ, 6.—Teléfono 236

Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes, impermeables, mantas, relojería. Ventas al contado y a plazo.

Doctor ARAMBURU

Especialista en enfermedades de las vías urinarias y secretas. Consulta de 2 a 5. 40, PENSAMIENTO, 40

TALLER DE LINTERNERIA TORRES Y C.

Cuartos de baño

SAN BARTOLOMÉ 7.—TELÉFONO 12-50

Bernardo Saralegui

Agente de negocios. Compra y venta de alhajas de ocasión y joyas de la Montaña de Piedad. Casa de toda garantía. Urbiete, 52, 5.ª izquierda.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Compañía de obras americanas de emoción y de gran espectáculo

RAMBAL

Espléndido decorado y atrezzo, grandiosos efectos escénicos

FUNCIONES PARA HOY, JUEVES, FESTIVIDAD DEL CORPUS: Despedida de la Compañía. A las tres de la tarde y diez de la noche, "EL BUQUE FANTASMA"; a las seis y media, "LA SOMBRA TRAGICA".

Villa "Puyo,"

con funicular particular, se alquila. Informarán, Puerto, 16, 4.ª.

R. BUENO

Medicina interna.—Rayos X

Consulta de 12 a 1 y de 3 y 1/2 a 5. GUETARIA, 18, 1.ª

Frederico

FOTÓGRAFO.—Urbiete, 16

Retrata hasta las nueve noche. (Con luz del día o artificial). Previo aviso más tarde.

Criadas y lavanderas

Se necesitan... Se necesitan ganas de perder el tiempo, la salud y el dinero lavando a mano, sabiendo que existe un aparato para hacerlo mejor, sin esfuerzo personal y economizando triple jabón y tiempo. Precio: 10 pesetas, completo.

Venta: Honorio Alberdi, Zumárraga. Depósito en San Sebastián: R. Peña; Elcano, número 8.

Se vende

Camión automóvil 24 H. P. «Panhard», carga 2.000 kilos, a prueba. Informes: Garage Iturralde, Portugalete (Vizcaya).

CATECISMO de Maquinistas - Fogoneros

(QUINTA EDICION)

Esta obra es de gran utilidad para los que se dedican al manejo de toda clase de máquinas de vapor.

Ha sido publicada por la Asociación de Ingenieros de Lieja y traducida al español por J. G. Maigor, ex director de las minas de Reocin.

Se vende en la Administración de este periódico a 2,50 pesetas el ejemplar.

Bordados á máquina

Se hacen toda clase de trabajos, a precios reducidos. Prontitud y esmero. Plaza de la Constitución, 42, 3.ª derecha.

Máquina de escribir Underwood

Un millón de máquinas en uso

Guillermo Truniger & C. - Barcelona

Sucursal en Bilbao, Arbieta, 3.—Casa Suiza



LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

Boletín meteorológico

OBSERVACIONES PROPIAS HECHAS DURANTE LAS ÚLTIMAS VEINTI- CUATRO HORAS

Fluviómetro.	
Lluvia expresada en milímetros...	119
Termómetro.	
Máxima á la sombra.....	25
Mínima á la sombra.....	175
Barómetro.	
A las diez de la mañana.....	765
A las cuatro de la tarde.....	763
A las diez de la noche.....	765
A las cuatro de la madrugada.....	765

Observaciones de los puertos de la costa cantábrica:

Gijón.—Viento flojo del N. N. E. Mar muy llano. Cielo despejado. Barómetro, 760. Termómetro, 20.

Finisterre.—Viento flojo del N. E. Marejadilla del Oeste: Cielo acalajado. Horizonte chubascoso.

Observaciones del Instituto Central Meteorológico:

La temperatura máxima ayer registrada fué de 31 grados en Badajoz y Sevilla, y la mínima, de 7 grados, en Orense.

La mitad occidental de la Península Ibérica está sometida al influjo de un área de presiones débiles, con varios núcleos, uno de los cuales aparece situado en el golfo de Cádiz (761 milímetros), otro en Extremadura y un tercero sobre el Noroeste de España.

Adquiere algo más de importancia una zona de mal tiempo que se va formando sobre el Occidente de la Península Ibérica, por cuya causa empezó á llover en las comarcas de Cantabria y de Galicia.

La mañana de ayer transcurrió con muy buen tiempo; pero las nubes que estaban acumuladas en el horizonte fueron extendiéndose por el espacio hasta cubrirlo en las primeras horas de la tarde. Poco después se desencadenó una tormenta, durante la cual cayó un fuerte aguacero que duró largo rato, continuando la lluvia hasta la noche.

Por la mañana sopló viento no muy fuerte y algo fresco del E. N. E., saltando bruscamente al N. O. por la tarde.

La temperatura fué bastante calurosa por la mañana, pero la tormenta refrescó el ambiente y lo hizo más agradable.

Se señaló marejadilla del Oeste, que no impidió dedicarse á sus faenas á las embarcaciones pesqueras.

PARA HOY

Sol: Sale á las 4'32; pónese á las 7'47.
Luna: Menguante, el 12 á las 6'39 de la mañana; nueva, el 19 á las 12 de la tarde; creciente, el 27 á las 4'8 de la tarde; llena, el 4 de Julio á las 9'41 de la noche.

Mareas: Primera pleamar, á las 4'25 de la madrugada; segunda, á las 4'48 de la tarde; primera bajamar, á las 10'37 de la mañana; segunda, á las 11'1 de la noche.

Nuestro pronóstico: El tiempo será inseguro.

COsas QUE PASAN

Se ha introducido una novedad en la forma de dar información á la Prensa la Guardia municipal. Desde tiempo inmemorial, los partes de los celadores estaban en una carpeta á disposición de los redactores de los periódicos diarios, que tomaban las noticias de los mismos y los consideraban como artículo de fe.

Pero las cosas han cambiado: con el aumento de la Prensa se ha «afinado» mucho en la información y se ha descubierto que la mitad de los partes no dicen la verdad; se llenan las redacciones de gentes que protestan contra lo que dice el celador—que generalmente no ha visto el suceso—y lo que antes era paz y sosiego, sin que nadie interrumpiese las tranquilas digestiones de jefes y subordinados, es ahora temores á críticas, á demostraciones de ineptitud, etcétera, etcétera.

¿Qué hacer para que no ocurra esto? Se han dicho. Pues lo más sencillo: que no vean los partes los periodistas y la ofi-

cina les facilitará una nota, un extracto de cuanto ocurra cada veinticuatro horas, de seis á seis de la tarde. En ese extracto—el primero se recibió ayer—no se dice más que lo que se quiera decir y así no sabrán los denunciados nada hasta que se encuentren en el Juzgado municipal, sin medios de defensa contra una denuncia inexacta. Anteayer mismo decíamos—copiando el parte—que un vendedor de naranjas había dado un puntapié á un niño por robarle algunas, y ayer un colega afirma que no fué un puntapié sino una formidable y brutal paliza. Ahora bien: como afortunadamente «estamos de moda», el colega no se mete con el que faltó á la verdad al hacer el parte, sino con nosotros, que fuimos tan cándidos que le dimos crédito.

Conste que á nosotros no nos molesta absolutamente nada la medida tomada, pues nos da una más amplia libertad. En lo sucesivo y cuando algo ocurra que merezca la pena, ya procuraremos enterarnos por nosotros mismos. Y tenemos además la seguridad de que el público nos ayudará, y no quedarán en el más absoluto de los misterios muchas de las cosas que ahora quedan.

Anteayer apareció en letras de molde la noticia de que una Comisión recientemente nombrada para ir á Madrid había aplazado el viaje «indefinidamente».

Ayer, en las mismas letras, apareció la noticia de que la Comisión marcha hoy, y otro colega, al dar cuenta de la misma marcha, dice que «no es exacto, como se ha propagado, que haya discrepancias y disensiones en el seno de la Comisión».

Nosotros no sabemos si se llaman discrepancias ó conformidades á esas cosas. Tal vez el que alguno ó algunos de los miembros de la Comisión digan á gritos en el café que no quieren ir porque su viaje será inútil, sea señal de absoluta conformidad; pero como nosotros no hemos hablado ni una palabra de esas discrepancias, nada tenemos que decir sobre ellas.

Lo que sí decimos es que no se pueden elegir peores circunstancias para ir con «chinchorrerías» á un Gobierno en crisis, que tiene encima un problema como el militar. Y decimos también que esos miles de pesetas que la Comisión va á gastar—¿á no ser que lo pague de su bolsillo los señores comisionados!—estarán mucho mejor en la Beneficencia.

Hemos recibido la visita de un señor, contratista del asfaltado del puente María Cristina, plaza de Bilbao, calle de Alfonso VIII y algunas más, quien nos manifestó que, en efecto, en el referido puente no había más que dos obreros trabajando, porque los demás están de huelga.

La explicación no nos convenció. En primer lugar porque ignorábamos de todo punto que los asfaltadores—que no son ni albañiles ni carpinteros—hubiesen declarado la huelga, y en segundo lugar, porque muchos días antes de la huelga—¡muchos!—ya se escribió que en el puente no había más que dos hombres colocando asfalto.

La Comisión de Obras debe enterarse bien de lo que haya, porque nos estamos teniendo mucho que durante todo el verano, la plaza de Bilbao y la calle de Alfonso VIII sigan en el vergonzoso estado en que se encuentran.

La procesión del Corpus

Si el tiempo está bueno, hoy saldrá de la parroquia de Santa María, próximamente á las once de la mañana, la solemne procesión del Corpus.

El recorrido será el de costumbre: 31 de Agosto, Narrika, Boulevard y Mayor.

Las fuerzas de la guarnición estarán embriando la carrera en filas abiertas, por este orden: Artillería hasta la entrada en el Boulevard; Sicilia, desde la calle Narrika y Boulevard, dando la vuelta hacia el mercado y apoyando la cola del batallón en la calle Elcano, y desde allí hasta la iglesia de Santa María los Ingenieros. Todas las fuerzas vestirán de gala.

Presidirán la procesión los gobernadores civil y militar, el alcalde y el comandante de marina, y asistirá el Ayuntamiento en corporación con maceros, clarineros y la banda municipal.

La sesión del Ayuntamiento

LA SESION DE AYER

A las cinco de la tarde de ayer celebró el Ayuntamiento sesión ordinaria, bajo la presidencia del alcalde señor Inciarte y con asistencia de 18 concejales.

Aprobada el acta de la sesión anterior, se pasa á dar cuenta de los siguientes asuntos:

Con el voto en contra del señor Torre se acuerda asistir, como de costumbre, en corporación á la procesión de la Inmaculada del Corpus de la iglesia del Buen Pastor.

—Recaudación obtenida por arbitrios é impuestos en el mes de Mayo último, que importa 486.490,71 pesetas. Enterado.

—Escrito de las Sociedades de albañiles y carpinteros solicitando el frontón de Itocha para el domingo con objeto de celebrar un mitin.

Se acuerda conceder dicho frontón.

—Enterada la Corporación de las facturas de cuentas y jornales correspondientes á la semana anterior, se procede al despacho de los siguientes

INFORMES

De la Comisión de Hacienda

Respecto á los contratos de seguro contra los riesgos de incendios de las fincas y bienes muebles del Ayuntamiento. Se propone que unas fincas se aseguren en la Sociedad de Seguros de San Sebastián y que para otras se saque á concurso. Queda aprobado el informe después de formular algunas observaciones varios concejales.

De la Comisión de Gobernación

Proponiendo se acepte la dimisión que hace don Félix Goñi del cargo de guardia municipal. Aprobado.

—Denegando el escrito de don José Pérez en que solicita se recabe de la Comisión especial del Montepío descuentos satisfechos. Aprobado.

—Acceder á la instancia de los tripulantes de las lanchas de auxilio, aumentándoles su haber en 50 céntimos. Aprobado.

—Adhiriéndose á la circular del señor alcalde de Gervona para pedir que se declare obligatoria la vacuna anti-tífica. Aprobado.

—Mostrándose conforme con el escrito de la Comisión provincial relacionado con la elevación del poste de las estancias de las acogidas en el Asilo de niñas ciegas de San Rafael. Aprobado.

—Presentando el texto del reglamento de la Guardia municipal con las variaciones acordadas.

Queda sobre la mesa á petición del señor Juanena.

De la Comisión de Obras

Aprobando la liquidación de las obras de asfaltado ejecutadas por vía de prueba en las calles de Moraza y Fuenterrabía. Aprobado.

—Autorizando á don Juan Monterola para construir dos casas en terrenos de Cemoriya. Aprobado.

—Proponiendo se anuncie nuevamente la subasta de venta del solar F, manzana 57, del Ensanche.

Se aprueba el informe y se acuerda anunciar la subasta en el término legal.

—Respecto á la expropiación de la casa número 51 del barrio del Antiguo, proponiendo que se abone á los propietarios la suma de 79.825 pesetas. Aprobado.

De la Comisión de Fomento

—Aceptando la dimisión que presenta don Benito Gil del cargo de músico de la Banda municipal. Aprobado.

—Dándose por enterada de las notas

remitidas por el becario don Luis Urefia. Aprobado.

—De conformidad con el escrito de don Fernando del Valle, proponiendo se dé á una calle del nuevo Ensanche el nombre de D. Valentín de Olano. Aprobado.

—Proponiendo que se celebre la Fiesta escolar del Arbol el día 14, á las cuatro de la tarde. Aprobado.

—Proponiendo la provisión de varias plazas vacantes de músicos en la Banda municipal mediante concurso. Aprobado.

Asuntos atrasados

Informe de la Comisión de Fomento presentando proyecto de reglamento para la constitución y funcionamiento de la Bolsa del Trabajo.

Vuelve á quedar sobre la mesa á petición del señor Imaz.

—Informe de la Comisión especial de Aguas proponiendo el nombramiento de cuatro guardas para la traida de aguas á favor de José Manuel Zugarramudi, Pablo Aperribay, José María Abadía y José María Abustiza.

El señor Elósegui formula algunas observaciones y el señor Lafitte propone, como enmienda, que se nombre en cuarto lugar á Luis San Sebastián, siendo rechazada la enmienda por 15 votos, contra cuatro.

El señor Elósegui propone se nombre suplente á dicho Luis San Sebastián.

El señor Lizasoain explica lo ocurrido con estos nombramientos.

El señor Zuzola estima que antes de nada procede resolver si se han de nombrar ó no suplentes y, en el caso de acordarse estos nombramientos, que pase el asunto á la Comisión de Aguas, para que proponga los nombramientos.

Por 13 votos contra 6 se acuerda nombrar suplentes y pasa á la Comisión para que señale el número de suplentes y los nombramientos correspondientes.

—Informe de la Comisión de Gobernación al permiso que solicita don Manuel Odriozola para instalar un molino en sus casas de las calles de Miracruz y Ronda.

Vuelve á quedar sobre la mesa á petición del señor Marcedón.

FUERA DE MINUTA

La Fábrica del Gas

Terminado el despacho de los asuntos que figuraban en el orden del día, se lee un escrito de la Junta auxiliar de la Fábrica Municipal del Gas, en que se expone la situación en que se halla á causa de la subida del precio del carbón, perdiendo actualmente 1.000 pesetas diarias.

En su virtud propone, como medio para reducir esta pérdida, que se le autorice para elevar en diez céntimos por metro cúbico el precio del gas.

Queda dicho escrito sobre la mesa.

Un ruego

El señor Pena ruega al alcalde que adopte las oportunas disposiciones para evitar que el automóvil de la escuela de chófers recorra la parte vieja de la población, como viene haciéndolo, con grave peligro para los transeúntes.

El alcalde promete hacerlo así.

Y sin más asuntos de qué tratar, se suspende la sesión pública y queda el Ayuntamiento constituido en sesión secreta.

En la sesión secreta se trató de varias denuncias formuladas contra un empleado municipal, por haber cometido diversas faltas, algunas de ellas graves. Se acordó apercibir severamente á dicho funcionario, conminándole con la expulsión á la primera falta que cometa.

Automóviles HUDSON

Agente Jafío Segovia, Villa «Vista-Éder», Mira-Concha

Coches en existencia para su entrega inmediata

CAFES DE LA COMPAÑIA COLONIAL

Son siempre los preferidos

Café Puerto-Rico: Cajita precintada de 100 gramos, á pesetas 0,60

MUSEO RAVAL

Seguidamente el señor Camio, dió cuenta de la reunión que celebraron hace días los presidentes de las Cofradías de pescadores de toda Guipúzcoa, y de la penosa situación que les ha creado la falta de crabs que emplean en la pesca de la sardina. Añadió que la Oceanográfica va á secundarles en sus deseos cerca del gobierno para que éste procure los medios de que traigan de Gotemburgo á Pasajes ese elemento los vapores que harán ese cruceiro para importar pasta de madera.

Absurdos de la prensa germánica

En este terreno sería hasta ilícito que mantuviéramos un vergonzante silencio ante el veto que al indispensable «Convencio Cortina» han puesto los germanos. Ni al Príncipe de Ratibor, con el concurso de su muy famoso agregado militar, si rigiera los destinos de nuestra nación, se le ocurriría esa blasfemia económica de hacer irrealizable a fuerza de tributos nuestra exportación; porque estrangularía nuestra vida económica: En consecuencia, tenemos que encontrar mercados y éstos ahora, como siempre, han de ser preferentemente los de los aliados.

¿Que en nuestros barcos no debemos

El señor Sánchez Toca, metido a voluble censor, creyendo que aún continúa la paz octaviana de los tiempos del señor Dato, olvidándose de los sargentitos torpedos sin aviso de buques españoles provistos de salvoconducto alemán, ataca duramente con notoria injusticia al ponde de Romanones; pero nosotros no podemos menos de reconocer, puesto que es de innegable realidad, que en su periodo presidencial se defendieron gallardamente los justos derechos de España, y que su famoso mensaje señala el derrotero que debe seguir España actualmente para la defensa de su dignidad y para el desarrollo de sus relaciones comerciales con el porvenir.

IV. y S.

NOTICIAS

¿Tiene usted dolores al vientre, á la espalda, vómitos, estreñimiento, diarrea,

TOTAL.

ZOTAL

Desinfectante para higiene y ganadería

PRIM. ORTOPÉDICO

Construcción y aplicación personal de aparatos ortopédicos para corregir deformidades de las piernas, espalda, caderas, Piernas y brazos artificiales, etc., etc. Heriados Vendaje Faja Alcaparra (Guayra).

Venta de bueves en Tolosa

de raza salamanquina, siete años edad; pesan uno 689 y el otro 670; á prueba, en Tolosa, con 8.000 kilos desde la fábrica de clavos á la estación. Dirigirse á Luis Salsain, contratista Ferrocarril, Caserio Torre, Tolosa.

Secretario-Administrador

ó cargo de confianza, desempeñaría joven
tenedor de libros, en esta ú otra capital.
Excelentes referencias: garantías bancar-
rias y efectivas. Escribir á M. A. R. «Los
Tirolenses»: Andía. 5. San Sebastián.

ALMORRANAS

Curación radical con la pomada
de Nuestra Señora de Lourdes

EN 3 DIAS DESAPARECEN

De venta en farmacias y centros de específicos
Depositorio para San Sebastián: Unión Farmacéutica Guipuzcoana

LA CUESTION MILITAR

Las preocupaciones del Gobierno

ESCRITOS INTERESANTISIMOS

POR TELÉFONO
DE NUESTRO CORRESPONSAL

Madrid, 7, varias horas

LA ACTUALIDAD

Continúa siendo el tema preferente de todas las conversaciones y comentarios el conflicto planteado por la cuestión militar, que cada vez se presenta más enmarañado.

El gobierno, respondiendo al propósito que evidenciaba anteayer García Prieto en sus manifestaciones, ha sondeado la opinión de los elementos directivos de las Juntas de Defensa, para saber concretamente cuáles son sus aspiraciones, ver la manera de satisfacerlas e inmediatamente dejar así resuelto el conflicto y abandonar el Poder; pero el gobierno se encuentra con que las pretensiones de los elementos militares son, a su juicio, totalmente irrealizables.

Se daba como verídico anoche que oficialmente los elementos directivos de las Juntas de Defensa exigen el retiro o, cuando menos, la revisión de las hojas de servicios de cerca de 30 generales en activo y cuyos ascensos estiman injustos.

Se sabe también que pretenden el retiro de los generales Luque y Jordana, considerándolos autores de grandes desaciertos, y piden la inmediata restitución del general Alfau a la Capitanía general de Cataluña, y que el conde del Grove cese en el cargo de ayudante del rey, porque entienden que los cargos de la casa militar deben ser renovados con frecuencia, cosa que no ocurre con el señor Loriga, que viene perteneciendo a la casa militar desde que el rey prestó juramento.

Y, por último, otra de las pretensiones es la escala cerrada para los ascensos.

Ayer tarde circularon por Madrid rumores de sucesos gravísimos ocurridos en Barcelona, donde, según se decía, había estallado un movimiento revolucionario de carácter profundamente reaccionario.

Pero estas noticias y otras que circularon no tenían fundamento alguno y eran producto de la fantasía.

LO QUE DICEN LOS MINISTROS

El presidente del Consejo de ministros, al recibir ayer al mediódia a los periodistas, les dijo que no se explicaba por qué extrañaban las reuniones que celebraban los ministros, pues igual ocurría con el gobierno del conde de Romanones, añadiendo que no debía extrañar a nadie que los actuales consejeros se reúnan con frecuencia, habiendo asuntos que lo requirieran.

Terminó diciendo que reinaba tranquilidad que el gobierno sigue con atención los problemas palpitantes.

El ministro de la Gobernación recibió también a los periodistas y fué bastante más explícito.

Expresándose en tonos amargos, dijo que el Gobierno no desatiende ni mucho menos deja de reconocer la gravedad e importancia de cuanto ocurre y está pasando actualmente.

«Lo que sucede—agregó Burell—es que nosotros, los ministros, en nuestras informaciones no queremos echar leña al fuego.

La que, por lo visto, no se entera de la situación, es la opinión pública.»

Luego se quedó amargamente del artículo que ayer publicaba «El Liberal», pues no es cierto que los ministros defiendan sus carteras, porque están deseando abandonarlas.

Añadió que este Gobierno creía que el asunto de las Juntas militares estaba ya

liquidado, pues el propio conde de Romanones lo consideró también liquidado.

«Es una injusticia—agregó—atribuir el conflicto a abandono del actual Gobierno. El conflicto se venía incubando desde hace mucho tiempo.

El Gobierno atraviesa la dolorosa situación de no poder abandonar las riendas del Estado y dejarlas en el arroyo.

Si hay un hombre que haga la más ligera indicación para encargarse del Poder y dar solución al conflicto, el Gobierno no retrasará ni una hora su obligación de dejar expedito el camino.

Aun en el tono discreto en que se expresó Burell, sus palabras constituían una confirmación implícita de que la crisis está planteada, pero que el que ha de suceder en el Gobierno y que es Dato, exige que se le deje resuelto el conflicto.

EL CONSEJO DE AYER

A las siete y media de la tarde se reunieron los ministros en Consejo en la Presidencia, sin previo aviso.

La reunión se prolongó hasta poco después de las nueve de la noche.

Franco Rodríguez, que fué el primero que abandonó la Presidencia, dijo a los periodistas que la reunión no había tenido carácter de Consejo y que estas reuniones se vendrán celebrando todos estos días para cambiar impresiones acerca de los asuntos de actualidad, que se desarrollan normalmente.

Al salir el ministro de Marina se le interrogó sobre el bombardeo de Algeciras, y dijo que el Gobierno había pedido nuevos informes, pero que en la reunión no se había tratado de esta cuestión.

«Y de la militar?—preguntó un periodista.

«Esa—replicó el general Miranda—irá resolviéndose poco a poco.

Burell, que salió después, conversó también con los periodistas y uno de ellos le dijo:

«¿Qué cosas escribiría usted estos días si se sentara en la mesa de una redacción?

«Yo—replicó Burell—haría todo menos atacar al gobierno, y mucho menos a un gobierno como este, al que se le han caído las tejas encima.

De estas reuniones—terminó diciendo—no se puede afirmar ni negar que sean Consejos.

El general Aguilera, que mostraba al salir cierto desasosiego, se limitó a decir que los capitanes generales telegrafaban que reinaba tranquilidad completa en las respectivas regiones, y añadió que en la reunión celebrada no se había tomado ningún acuerdo.

Los restantes ministros, incluso García Prieto, no dijeron nada.

Sólo el ministro de Fomento manifestó que había dado cuenta al Consejo del estado de las huelgas y que la de mineros de Peñarroya había empeorado a última hora.

Anunció también que había conferenciado con el gobernador de Oviedo sobre la huelga de Ujo.

En cuanto a la cuestión de los transportes dijo que mejoraba notablemente, y añadió que sobre este y otros asuntos tiene preparados interesantes decretos, que no publicará hasta que pasen las actuales circunstancias, que por cierto son muy delicadas y a las cuales responden las reuniones que vienen celebrando los ministros.

ARTICULO COMENTADO

El «Heraldo de Madrid» publicó anoche un artículo, que fué muy comentado, con los siguientes títulos: «Para los sordos y para los ciegos». «En España ha empezado la revolución.»

Analiza la situación interior creada en España, a raíz del desastre colonial de 1898 y las ansias de reconstitución interior que se produjeron en todas las clases sociales.

«España—se dice en el artículo—se encuentra en pleno período revolucionario. No había entrado en él desde 1898 y era necesario que entrase.

Hubiera sido conveniente acaso que el ingreso no se hubiera operado por la puerta por donde hace franca irrupción, pero como había que ir al apartamiento de la política tradicional, de la administración tradicional, de los servicios tradicionales, cualquiera que sea el punto en que se acusa la desviación del orden viejo de la vida española, es justo estimarlo.

Son estos días de suma trascendencia para la historia de nuestro pueblo y por vez primera se ha convertido en voluntad imperativa la afirmación modesta de una necesidad de rectificación del derecho y de la conducta.

El ejemplo está dado ya. En la esfera de sus privativas acciones, cada uno de los elementos sociales puede solicitar con la misma humildad y debe aspirar al mismo imperio sobre el estado jurídico establecido.

Los que asientan a esa forma de solicitar, los que consienten esa sumisión necesaria y justa de las reglas de la vida a las aspiraciones reivindicadoras de un espíritu de clase, se hallan forzosamente obligados a someterse también en el porvenir a cualquiera otra reivindicación colectiva, so pena de verse expuestos a violentas reiteraciones de la súplica.

La revolución está en marcha y los gobernantes asisten impasibles a su desarrollo, como si creyesen que se les debe dejar vía libre porque es irrefrenable su impulso impetuoso...

UNA CARTA

En su número de anoche publicó el «Heraldo de Madrid» una carta fechada en Jerez de la Frontera en 1.º de Junio y que lleva la firma de Miguel, expresando que éste era un general joven que procedía del Arma de Infantería.

El firmante de la carta dice que cuando se le consultó sobre el funcionamiento de las Juntas de Defensa, contestó encontrando improcedente, ilegal, extemporáneo y disociador todo propósito de crear Juntas que no tuvieran por objeto vigilar y depurar el comportamiento personal de cada uno.

Aconsejó que se atajara a las Juntas, porque del sistema misterioso y semianónimo que caracterizaba sus primeros pasos no esperaba nada bueno, ya que del proceder, algo tenebroso, podía ser una mala enseñanza para las clases más modestas del Ejército, que podían imitar esta clase de organizaciones secretas.

Luego el general, que se supone es Primo de Rivera, pregunta a dónde se proponen ir los adheridos a las Juntas y qué les guía y les mueve, porque confiesa que entre muchos oficiales que del caso le han hablado, cierto número de adheridos, ninguno sabía el punto fijo adonde iba o se le llevaba.

Confeso también —añade— que nunca creí que llegara a tal desarrollo de importancia una organización que buscó adhesiones antes de dar a conocer su reglamento, ni siquiera claramente los fines que perseguía, en lo cual veía yo razón bastante para que una oficialidad moderna, consciente e ilustrada como la nuestra, nada aficionada a oscuridades y misterios, rechazase su apoyo a ella.

DECLARACIONES DE LERROUX

Interrogado ayer Lerroux sobre la cuestión militar, dijo que consideraba el callar lo más digno y patriótico en estos momentos.

La supremacía del poder civil—agregó—es un postulado irreductible de mi programa.

Sin embargo, considero que el Ejército, instrumento de acción del Poder civil y representación del Estado, debe gozar en su actuación de iguales consideraciones y derechos que los reconocidos a otras clases sociales.

Sobre la cuestión de ahora más valiera no hablar. Lo único que sobre este asunto puedo decir, es que no hay efecto sin causa, y que las causas del conflicto son tan numerosas y graves como numerosos y graves pueden ser los efectos.

ANUNCIOS ECONOMICOS

AGENCIA M. Garroca. Gratis proporciona pisos bien amueblados, villas y habitaciones. No confundirse: Bengoechea, 6, (peluquería).

AGENCIA San Julián. Alquiler villas y pisos amueblados. Nadie agenciea mejor. El centro más conveniente. Oquendo, 28, peluquería.

ALQUILANSE máquinas de escribir de todas A mareas, desde 20 pesetas al mes. «El Trust», Hernani, 14.

AMA de cría, se desea que sea casada, para A casa de los padres, en Asain (Navarra), 23-formarán: San Marcial, 20, 3.º

ALQUILASE bonito piso amueblado, precio A moderado. Razón: Fuenterrabía, 23, 3.º de-real.

AGENCIA Altamir, calle Botella, 9 (peluquería). A Se encarga del alquiler de pisos amueblados y villas.

ALQUILO piso amueblado de 8 a 12 camas, A sala, cuarto de baño y gas; precio módico. Urbista, 43, 1.º

CASA de campo, se alquila por años en la finca A de Ulla; tiene huerta, jardín y baño. San Jerónimo, 13 (tienda).

COMPRO motor de un caballo de fuerza, co- A rriente alterna trifásica. Informarán en esta Administración.

COCINERA con buenos informes y que sepa A cumplir con su obligación, hace falta. Ignea-tes, 4, 1.º

CAPELLADORAS, hacen falta. Fábrica de al- A pargatas, Elizondo.

HACE falta una empleada que sepa hablar fran- A cés. Garibay, 24 (mercadería).

HACE falta aprendiz de pastelero, con A sueldo. 31 de Agosto, 13, 4.º derecha.

HACEN falta una oficial y aprendiz de ma- A de. Easo, 21, 2.º

HACE falta una aprovechanta de modista. In- A formarán: Aldamar, 5, 3.º derecha.

INSTITUTRIZ española se desea con infor- A mes informes. Dirigirse: Agencia San Jn- ficia; Oquendo, 28.

LIQUIDASE barato a cajas hierro para car- A dales y 3 gramófonos con placas. «El Trust», Hernani, 14.

Ocasión.—Se venden 8 muy bajo precio 70- A rios utensilios para tienda de comestibles. In- formarán: Plaza de las Escuelas, 9, almacén.

Desde luego considero que las colecti- vidades no pueden vivir sin disciplina, como las masas no ejercen acción secun- da si no existen minorías directoras; pe- ro no hay que olvidar que la disciplina se funda en la justicia y la dignidad, y no en la autoridad omnimoda e indiscu- tible ni en la abdicación y el renuncia- miento de todos los derechos.

ULTIMAS NOTICIAS

Ayer se dijo que se han adherido a la Junta de Defensa del Arma correspondiente los jefes y oficiales de la Escolta Real.

También se han adherido a la Junta los jefes y oficiales de infantería adscriptos a la plantilla del ministerio de la Guerra.

Anoche se aseguró que había dimitido el director de Carabineros, general Arizón, por una salpicadura del conflicto militar relacionada con un teniente co- ronel del referido cuerpo.

Se afirma en los círculos políticos que, cuando el gobierno reiteró al general Marina que procediera con energía, con- testó dicho general que estaba dispuesto a cumplir la orden del gobierno, pero que no disponía de otros elementos que sus dos ayudantes.

Anoche circuló el rumor de que García Prieto, después de la reunión celebrada por los ministros, había ido a Palacio y permaneció largo rato conferenciando con el rey.

La noticia cundió rápidamente y se to- mó como indicio seguro de que era inme- diato el planteamiento de la crisis.

Sin embargo, en los centros oficiales des- mintieron esta versión.

Se decía anoche con insistencia que Da- to, quien como hemos venido asegurando trabaja activamente ante la probabilidad de verse obligado a ocupar el Poder, tenía ya ultimada la lista del Gabinete.

Se añadía que había recibido a las in- dicaciones para que formase un ministerio con la suma de los mayores prestigios del partido conservador que acudilla, pues en las presentes circunstancias todo aconseja

EXTRANJERO Y PROVINCIAS

la conveniencia de constituir un gobierno de fuerza.

Se daba como probable la siguiente lista:

Presidencia, Dato; Gobernación, Sánchez Guerra; Hacienda, González Besada; Guerra, general Alfau; Estado, Sánchez Toca; Gracia y Justicia, Burgos; Instrucción Pública, Domínguez Pascual; Fomento, Bugallal y Marina, general Miranda.

A Hacienda iría González Besada, sin perjuicio de ocupar en su día la Presidencia del Congreso, aunque esta contingencia, dada la situación actual, es un poco remota.

El nombramiento de Alfau para la cartera de Guerra, significaría que se accedía a muchas de las pretensiones de los elementos militares.

EN FRANCIA

LA SESION DEL SENADO

(POR TELEGAFO)

De nuestro corresponsal

París, 6.

Hoy ha discutido el Senado la interpellación de los presidentes de todos los grupos, presentada por Henry Chéron y Henry Berenger, acerca de la Conferencia de Estocolmo. Ribot, presidente del Consejo, se sentó en el bando de los ministros. En el hemisferio se señalaba la presencia de Briand.

Regismenset tomó la palabra en nombre de los interpellantes y se expresó así: Designado por mis colegas para interpellar al gobierno sobre la participación de los socialistas franceses en la Conferencia de Estocolmo, comencé por declinar este honor, pero después me he prestado a ocupar esta tribuna.

Mis primeras palabras han de ser para expresar al señor presidente del Consejo nuestras felicitaciones por su abnegación absoluta y altas dotes de inteligencia con que ha ocupado y ocupa en el curso de esta guerra las más altas funciones en el gobierno.

El país mira con viva inquietud hacia el lado de Rusia. Se pregunta si de la situación interior de esta nación podrá salir la esperada ofensiva, y, en estos momentos, es cuando hemos observado que algunos socialistas franceses, y entre ellos algunos diputados, se proponían trasladarse a Estocolmo para discutir el problema de la paz y qué paz!

Esto ha movido al Senado a preguntar si es conveniente al país que los franceses vayan a entablar conversaciones de paz con los socialistas alemanes, y si discutir las condiciones.

La indignación del Senado ha sido unánime. He aquí la causa de esta interpellación.

Nosotros tenemos, es verdad, confianza en que el gobierno negará los pasaportes para Estocolmo, pero debemos preguntar si no se hará escala en Estocolmo en el curso del viaje a Petrogrado. Felizmente lo que ha dicho M. Ribot en la Cámara de diputados, y nosotros tenemos plena confianza en sus palabras, nos ha tranquilizado.

Por consiguiente, lo que nosotros queremos es emitir con el gobierno el sentir común sobre la política de la nación francesa. En este momento, sobre todo, en que las simpatías del mundo entero se dirigen hacia Francia, sería una grave falta, un desfallecimiento culpable para nuestra patria el entrar en conversaciones con sus enemigos.

M. Reveilleux:—No pueden entablarse conferencias con el enemigo que ocupa una parte del territorio de nuestra nación.

M. Regismenset:—Nosotros estamos dispuestos y prontos a todos los sacrificios para obtener el resultado que deseamos.

Ribot:—Yo agradezco a M. Regismenset las palabras de confianza con que ha comenzado su discurso.

El gobierno tiene necesidad del concurso y de la confianza de las Cámaras. Son éstas las que nos dan la fuerza moral que necesitamos. El Senado se ha visto emocionado por el hecho de que un partido político de Francia considere como posible el retorno a las relaciones internacionales. Los socialistas alemanes, con

algunas excepciones, han sido desde el primer momento cómplices conscientes de los crímenes cometidos contra la Humanidad y la Civilización, y ellos han aprobado, o al menos, han asistido a ellas con su silencio, todas las atrocidades cometidas. Hay una imposibilidad moral para los ciudadanos franceses, ahora que el suelo francés continúa violado, de ir a tomar parte en conversaciones con tales enemigos.

Nosotros, el gobierno, vemos el peligro de estas reuniones. De ellas no puede salir la paz; la paz no saldrá más que de la victoria. De estas reuniones lo único que puede salir es la ilusión de una paz próxima, y este es el peligro. En ningún momento puede depararse nacer en Francia ni aun siquiera la sospecha de una ilusión parecida. Francia necesita de todas sus fuerzas, sobre todo las morales, que son prendas de la victoria.

Por otra parte, no puede llegarse a creer que los gobernantes dejen escapar de sus manos la dirección política de la guerra. El gobierno, que representa la soberanía nacional, puede solamente ostentar este derecho. La orden del día votada por la Cámara ha sido la conclusión de un debate muy vasto. Ya hemos dicho antes de ahora el por qué continuemos la guerra; hace falta hablar claro. Nosotros hemos querido rechazar todo lo que constituya un lazo en las fórmulas seductoras importadas de otra parte en Petrogrado. El origen de estas fórmulas es bien claro: «nada de anexión»; esto no puede implicar que nosotros no reclamemos la Alsacia-Lorena, que no ha cesado de ser francesa de corazón después del acto abominable que violó la justicia y el derecho en 1871.

Ningún francés osará decir que nosotros no continuaremos la guerra hasta que estas provincias retornen a la madre patria.

[Nada de indemnización! Si con ésta se pretende humillar y oprimir al vencido, nosotros no la queremos; pero son precisas las reparaciones de los daños. Ningún gobierno francés podrá renunciar a esta reparación después de las devastaciones inauditas causadas en nuestro territorio.

Estamos de acuerdo con la conciencia alta y clara del presidente Wilson. A los ojos de los Estados Unidos la restitución de la Alsacia-Lorena no será una conquista; la reparación de los daños no será una indemnización de guerra. Nosotros estamos sostenidos por la fuerza moral y la conciencia del mundo entero.

Hacen falta, asimismo, garantías que preserven a nuestros hijos de la posibilidad del retorno a horrores semejantes.

Llegado que sea el momento, ya examinaremos cuáles han de ser estas garantías. La mejor será la constitución de una Europa en la que todas las naciones se rijan por sí mismas.

El presidente del Senado anuncia después que se ha presentado una proposición pidiendo sesión secreta. Esta proposición se aprueba y se da por terminada la sesión pública.

¿OTRO CONFLICTO?

(POR TELEFONO)

(De nuestro corresponsal)

Madrid 7, 3-15.

En los círculos políticos se comentó también ayer otro conflicto que parece se ha presentado al gobierno.

El presidente del Tribunal Supremo recibió un telegrama diciendo que se habían reunido los jueces de todos los distritos de la provincia de León y habían acordado protestar contra el decreto creando el Consejo judicial.

El telegrama existe, pero parece que las firmas son apócrifas, ignorándose quien envió dicho despacho.

El ministro de Gracia y Justicia, ocupándose ayer de este asunto, dijo que el telegrama recibido estaba firmado por Francisco Alvarez y que ni el nombre ni el apellido correspondían a ningún funcionario judicial.

Respecto al Consejo judicial dijo Ruiz Valarino que él se ha limitado a firmar una propuesta dictaminada favorablemente por el Congreso, el cual informó un dictamen de la Comisión de Códigos que Barroso presentó en dicha Cámara convertido en proyecto de ley.

La exportación de harina

(POR TELEFONO)

(De nuestro corresponsal)

Madrid 7, 3,15 m.

Participan de Vigo que hace tiempo que se enviaba gran cantidad de sacos de harina a La Guardia para exportarlos a Portugal.

La noche del martes llegaron a Bayona para mandarlos a La Guardia, veintiseis carros con 65.000 kilogramos de harina.

El pueblo se amotinó, y para restablecer el orden tuvo que intervenir la guardia civil.

Lo mismo ocurrió en Vigo. Un grupo numeroso constituido por mujeres asaltó tres carros que se dirigían a Bayona, rompió los sacos y desparramó la harina por el suelo.

Después se dirigió al muelle, donde cargaba harina un velero.

Los guardias civiles de infantería y caballería dieron una carga y consiguieron disolver el grupo.

INFORMACION GENERAL

(POR TELEFONO)

(De nuestro corresponsal)

Madrid 7, 0,15 m.

MEDALLA DESIERTA

En la Exposición de Bellas Artes se constituyó ayer la mesa y se procedió a la votación para conceder la Medalla de honor.

Presidió el director general de Bellas Artes.

Se presentaron muchas candidaturas, pero como ninguna llegó a reunir los cien votos necesarios, se declaró desierta la Medalla de honor.

EL VETO DEL GALLO

El director general de Seguridad conferenció ayer con el empresario de la plaza de toros señor Echevarría, notificándole que en lo sucesivo no se autorizará corrida alguna en cuyo cartel figure el Gallo.

ULTIMA HORA

(POR TELEFONO)

Madrid, 7, 4'30 m.

LONDRES (10,50 n.).—La operación comenzada anoche al Norte del Scarpe, se ha completado con éxito.

Todos nuestros objetivos han sido realizados.

Tomamos las posiciones enemigas en las pendientes occidentales de los cerros Greenland, en un frente de cerca de un kilómetro.

Aprisionamos 162, entre ellos 6 oficiales. Al Norte de Ipres, en el golpe de mano efectuado esta mañana, también hicimos prisioneros.

Mucha actividad de artillería por ambas partes en numerosos puntos del frente, particularmente en la orilla Norte del Scarpe, cercanas de Vimy, Armentières e Ipres.

Hoy derribamos ocho aeroplanos alemanes y otros ocho se vieron obligados a aterrizar.

Faltan siete de los nuestros.

LONDRES.—Comunica el general French que el raid aéreo causó 12 muertos y 26 heridos.

Los daños fueron escasos.

El Almirantazgo anuncia que fotografías sacadas por los aviadore, demuestran que el arsenal, el muelle, un cobertizo, un submarino y un destroyer que estaba en reparaciones, sufrieron grandes desperfectos.

Diez pilotos de Dunkerque encontraron ayer a seis aviones enemigos que regresaban del raid a Inglaterra.

Lucharon, y dos de los aviones enemigos fueron derribados y los otros cuatro perdieron la dirección.

Se cree que otros dos quedaron destruidos.

El lunes, un piloto inglés atacó a un avión enemigo y lo derribó al mar.

El bombardeo de Zeebrugge durante hora y media con la artillería gruesa de la flota, provocó incendios en la ciudad. Esta se halla en ruinas.

ANUNCIOS ECONOMICOS

PROFESSEUR, diplome de l'Université de Saint Louis de France, S'adresser à M. Camdesous, Ecoles françaises, paseo de Francia.

PROFESSEUR de francés. Lecciones y clases. Monsieur GENIN, Fuenterrabia, 8 (calle), San Sebastián.

SE alquila espacioso local en planta baja, en la calle 31 de Agosto, número 9. Informar en el tercer piso.

SE alquilan gabinetes amueblados, con vistas al mar. Razón: San Marcial, 13, 2.º decha.

SE venden armarios frigoríficos y se hacen nuevos a la medida. Echaide, 4.

SE venden un gran toldo completo, una cocinera, 6 baterías de sobre para la misma y mesas de restaurant. Informar en esta Administración.

SE precisa una cocinera, que sepa cumplir con su obligación. General Jáuregui, 4, 2.º.

SE alquila, amueblado, una hermosa habitación de un segundo piso. Razón: Moraza, 5.

SE alquilan muebles y telefonos buenos y de ocasión, a precios muy económicos. Calle San Martín, 42.

SE vende un toldo de ocasión, para tienda; precio módico. Informar: Echaide, número 38, 3.º izquierda.

SE necesitan oficial y aprendiz de cocinero. B. bieta, 52, 4.º izquierda.

SE desea una aprendiz pantalonera, gauda desde primer día. Moraza, 2 (portería).

SE alquila bonito tercer piso amueblado, con 6 camas, precio económico. Isabel la Católica, número 6, 3.º derecha.

SE traspasa bar, muy económico; renta 30 pesetas mes. Razón: Talleres Martínez y Barrio, Horas, de 7 a 12 y de 12 a 6.

TRASPASO ultramarinos, zapatería, local eléctrico y lechería. Ventas hipotecas y alquilas de fincas. Urbietia, 54, Jiménez.

VENDO casita campo con terreno alrededor, baratísimo; admito ofertas. Aldamar, 10, 1.º.

TURCIDORA "Stoppage Tissage", invisible en toda clase de telas, también impermeables. Isabel la Católica, 14, 2.º derecha.

Ecos de Barcelona

(POR TELEFONO)

(De nuestro corresponsal)

Madrid 7, 7,45.

BARCELONA.—Los periódicos han publicado un suelto oficioso diciendo que los jefes y oficiales no acudieron a la estación a esperar al general Marina porque éste telegrafió diciendo que acudiesen solamente los generales y asimilados como mando, pues a los jefes y oficiales esperaba verlos en los cuarteles, como lo hizo en su visita del viernes.

—Se ha constituido una Junta mixta de Defensa de las Armas de Infantería, Caballería y Artillería. Componen dicha Junta tres jefes y oficiales de Infantería, dos de Caballería y otros dos de Artillería.

—Los fuertes aguaceros han impedido los ejercicios militares que habían de efectuarse en el Campo de Bota.

Por dicho motivo, el general Marina ha aplazado su visita al referido campo.

—Con motivo de los comentarios a que dio lugar la asistencia del Somatén de San Gervasio al homenaje tributado al poeta Maragall, se ha declarado oficialmente que el mencionado Somatén accedió con bandera por haber pertenecido al mismo el poeta Maragall, pero que no llevó armas.

Andado LAS CADENAS DE NAVARRA. Rigido en todas partes.

¡CONTRATISTAS!

La CATA de AJEDRES PROVINCIAL de GUIPUZCOA abre concurso público para la ejecución de obras de hormigón armado, carpintería y decoración de fachadas de cinco casas que construye en sus pertenencias de la Avenida de la Libertad de esta ciudad.

Plego de condiciones, planos y demás elementos de estudio, en las oficinas del Arquitecto Provincial.

Se admiten proposiciones hasta las doce del día 25 del corriente mes.

San Sebastián, 3 de Junio de 1917.

El Director.

LA CONFLAGRACION EUROPEA

Comentarios á la guerra

SECTOR FRANCES

El avance francés al Norte del camino de las Damas constituye evidentemente, una seria amenaza para los alemanes establecidos en las contrapendientes del Ailette. Si no consiguen establecerse sobre los bordes septentrionales de las mesetas de California y de Vauler, faltos de observatorios, quedan expuestos á un nuevo empujón de las tropas francesas que por sorpresa los desaloje de la orilla izquierda del Ailette, arrojándolos sobre la meseta de la orilla derecha que cubre la planicie de Laon. Con lo dicho basta para explicar el encarnizamiento con que los alemanes tratan de recuperar las alturas que se extienden de Craonne al molino de Laffaux. Sobre este frente de batalla de unos 20 kilómetros de longitud, los combates se multiplican desde hace más de dos meses, en las proximidades de los puntos de apoyo más avanzados de la línea francesa: Chevreaux, Hurtebise, la Bovelie, Cerny, Froimont, el Pantheon y el molino de Laffaux son los objetivos de ataque de los alemanes.

El día 3 de Junio, dos divisiones alemanas atacaron formidablemente las mesetas de Vauler y de California, posiciones que dominan los atrincheramientos alemanes, plegados al terreno, en las pendientes septentrionales. Después de un violento bombardeo, las sucesivas de fusillo en formaciones muy densas, apoyadas por ametralladoras y haciendo uso de granadas y de lanzallamas «flammenwerfer» avanzaron en dirección de objetivos señalados, pero la infantería francesa, sólidamente atrincherada y protegida por sus tiros de barrage, obligó á retroceder en desorden al asaltante bajo el fuego de sus ametralladoras.

Este sangriento fracaso que los alemanes acaban de sufrir apenas lo comentan sus despachos oficiales, baficándolo únicamente de oporoso reconocimiento. «Poderoso y hasta colosal, puesto que, como decimos, fueron empleadas dos divisiones. ¿Pero cómo hemos de confundir un reconocimiento que tiene por misión expresa retirarse después de hechas las observaciones, con un ataque en formaciones tan densas, tratando de conquistar á fuerza de hombres, puesto lo que cuesta, una posición determinada?»

Los alemanes, sin embargo, ocuparon la mañana del domingo algunos elementos avanzados franceses situados al Norte de la meseta de California, un kilómetro al Oeste de Chevreaux. Un contraataque francés inmediato, reconquistó casi en seguida el terreno perdido, restableciendo así totalmente el conjunto de la línea francesa establecida en las mesetas de Vauler y de California.

La tarde del mismo día 3, los alemanes emprendieron otro ataque más al Oeste, en la región de Braye-en-Laonnais, hacia la granja de Froimont, siendo rechazados. Únicamente varios destacamentos consiguieron mantenerse en varios puntos conquistados de la línea avanzada que al día siguiente fueron recuperados por las tropas francesas.

Esta jornada sangrienta del 3 de Junio, señala un nuevo fracaso del «acreditado general» Kronprinz imperial. Este, descomulgado, sin duda, un éxito táctico rápido, á juzgar por la importancia de los efectivos y de los elementos empleados. Fiel á su método táctico aplicado, durante más de un mes, en los altos del Mosá, esperaba conseguir ocupar los puntos más importantes de la meseta de Soissonais.

La lucha de desgaste continúa. Los alemanes contraatacan á fin de contener el avance franco-británico, manteniéndose el mayor tiempo posible en posiciones, de día en día, más comprometidas. Una batalla tal de desgaste viene á ser para el ejército alemán, una batalla puramente defensiva á pesar de sus reacciones asiladas—donde el tiempo constituye tanto para el asaltante como para el defensor un factor esencial. Ninguno de los dos adversarios, ni en la hora presente, un resultado aparente inmediato, característica de la guerra de sitio, actualmente generalizada por el empleo intensificado de la fortificación de pampaña.

LA LUCHA EN FRANCIA

(POR TELEGRAMA)
(De nuestro corresponsal)

París, 6.

Comunicados oficiales

PARIS (3 t.).—La noche ha sido agitada en una gran parte del camino de las Damas.

Más al Oeste, entre Ailette y la carretera de Laon, la lucha de artillería ha tomado un carácter de gran intensidad.

Después de media noche la lucha de artillería fué particularmente violenta al Este de Vauxaillon, al Norte del molino de Laffaux y en toda la región al Noroeste de Braye, en Laonnais.

Hacia Hurtebise después de vivo bombardeo, los alemanes lanzaron ayer al final del día dos olas de asalto sobre nuestras posiciones al Nordeste de Monumet.

Los asaltantes fueron rechazados á sus trincheras de partida después de un combate violento, en el cual nuestros soldados causaron al enemigo grandes pérdidas.

Nuestra línea se mantiene íntegra en nuestro poder.

Cañoneo intermitente en el resto del frente.

Acción más viva en el frente belga hacia media noche.

Durante el día 5 de Junio nuestros pilotos aviadores han sostenido numerosos combates contra los aviadores enemigos; siete aparatos alemanes y un globo cautivo han sido derribados.

Se ha confirmado que otro aparato enemigo fué derribado el 4 de Junio al Este de Filain.

EL HAVRE. — Delante de Ramscapelle, Dixmude y Hetsas, débil actividad de artillería durante la noche.

Por el día, la artillería belga ha efectuado tiros de destrucción de baterías y organizaciones enemigas en las regiones de Bixchoote y Steenstraete.

Delante de Pervy y al Norte de Dixmude, las baterías alemanas desplegaron bastante actividad y fueron objeto de represalias, por parte de nuestra artillería.

BERNA.—El periódico «Las Últimas Noticias» de Munich, del día 5, señala el comienzo de una nueva ofensiva de las tropas de la Entente en el sector de Ipres-Wytschaste.

El cañoneo violento así como los fuertes é intensos reconocimientos hechos por el enemigo, dice el citado periódico, son señal evidente de que grandes acontecimientos se preparan.

El mando alemán dice que los franceses han vuelto á ocupar 8 ó 10 kilómetros del frente inglés al Nordeste de San Quintín, dejando por lo tanto, libres dos ó tres divisiones inglesas.

Puede que este cambio signifique que los franceses tengan la intención de atacar y conquistar San Quintín y quieren por razones morales intentar solos esta conquista.

Nosotros estimamos que los preparativos observados en el sector de Wytschaste indican que los ingleses, por su parte, tienen propósito de emprender una nueva ofensiva, para la cual reúnen todas sus fuerzas disponibles.

También puede ser que las dos operaciones arriba indicadas sean simultáneas.

PARIS (4 t.).—Durante la mañana y después del bombardeo de las posiciones francesas entre L'Ailette, carretera de Laon y Noroeste de Braye-en-Laonnais, los alemanes atacaron diversos puntos de este sector.

Dos tentativas en el bosque de Acon-tier, al Norte de Vauxaillon, fueron completamente rechazadas por el fuego de los franceses, y no tuvieron para los alemanes más resultado que las muchas pérdidas sufridas por ellos.

Los alemanes han concentrado sus esfuerzos al Norte de la Carretera de las Damas, donde atacaron, frente á Pantheon, la granja de La Roye.

Los ataques fueron rechazados en conjunto, no pudiendo abordar las líneas francesas más que en un punto cerca del saliente de Rovette.

Después de un combate encarnizado, algunos elementos de trinchera de primera línea, quedaron en manos de los alemanes.

En los demás puntos los alemanes fueron rechazados á sus trincheras.

Jornada tranquila en el resto del frente, salvo en Bélgica, donde la lucha de artillería fué viva en el sector de Nieupoort.

BERLIN (4 t.).—En el sector de Wytchoste no ha cambiado la situación.

En la carretera de las Damas tuvimos algunos éxitos en combates de infantería.

Fuera de esto no ha habido cambios.

El bombardeo de Reims

PARIS. — Durante el día primero del mes actual, los alemanes lanzaron 300 obuses contra Reims; otros 500 lanzaron al día siguiente, y más de 1000 el domingo. Aún continúa el bombardeo.

El domingo llegó Clemenceau á Reims. Visitó al alcalde, doctor Lenglet, visitando después algunos barrios de la población y los monumentos en ruinas.

Italianos y austriacos

(POR TELEGRAMA)

(De nuestro corresponsal)

París 6.

Comunicado oficial

ROMA.—Acciones de intensidad relativa por parte de la artillería y limitada actividad de patrullas en los frentes del Trentino y del Carnia.

En la noche del 3 al 4 y en los dos días siguientes, fueron rechazadas nuevas tentativas que el enemigo efectuó para penetrar en nuestras líneas del Vodic, al Este de Gorizia y en las vertientes Norte de San Marco.

En el Carso, después de haber intensificado más la actividad de su artillería—que desde hacía varios días procedía á un violento bombardeo de nuestras líneas avanzadas—, durante la noche del domingo al lunes, el enemigo lanzó al ataque grandes masas, desde el Dosso Faiti hasta el mar.

Aunque desbaratadas por completo, las posiciones del Dosso fueron defendidas con encarnizamiento por la heroica brigada Tevera, la que tras muy larga lucha y despreciando el violento fuego del adversario, lo arrojó definitivamente de las porciones de trincheras donde momentáneamente permaneció, haciéndolo 62 prisioneros.

Desde Castagnavizza hasta el saliente situado al Norte de Jamiano, nuestras tropas resistieron valerosamente á los encarnizados ataques del enemigo, y por medio de contraataques y violentas luchas cuerpo á cuerpo, lograron no sólo mantener sus posiciones sino que ocuparon algunos elementos avanzados cerca de Castagnavizza y del Versic.

Al Sur de Jamiano, manteniendo siempre nuestras posiciones de los flancos, tuvimos que rectificar ligeramente el centro de nuestra línea, á fin de sustraerla al mortífero fuego del enemigo.

Al mismo tiempo, ejecutamos frecuentes movimientos contraofensivos que detuvieron por completo el esfuerzo del adversario.

Por una serie de sucesivos y vigorosos contraataques, logramos restablecer por entero la situación primitiva.

LA CRISIS DE RUSIA

(POR TELEGRAMA)

(De nuestro corresponsal)

París, 6.

Cooperación

LONDRES.—Según el corresponsal del «Times» en Petrogrado, M. Henderson ha sido invitado á asistir el viernes por la noche al Consejo de ministros con el embajador británico sir George Buchanan. Estos han permanecido largo rato en el palacio Marie.

M. Terestichenko, ministro de Negocios Extranjeros les ha servido de intérprete.

M. Skobelev hizo á sus colegas británi-

cos gran número de preguntas relacionadas con los problemas del trabajo en el Reino Unido. La visita de M. Henderson coincide con la crisis del trabajo en Petrogrado y ésta será indudablemente una gran ayuda para el gobierno provisional.

M. Skobelev hizo á sus colegas británicos instalarse en el edificio del ministerio del Trabajo.

Impresiones

BERNA.—El corresponsal del «Berliner Tageblatt» en Estocolmo, Hanz Worth, telegrafía á su diario interesantes detalles sobre la situación de Rusia.

En el momento actual,—dice,—aún no se tienen informes precisos sobre la revuelta de Cronstad, pero es claro y evidente que ella será la piedra de toque de la autoridad del Comité de Petrogrado. En este Comité los elementos moderados dominan. Ya se verá si están decididos á apoyar al Gobierno provisional de la Coalición con hechos y no solamente con palabras.

M. Hanz Worth estima que la revuelta de Cronstad podrá producir, si se prolonga, un efecto muy diferente al que de ella se esperaba.

En los varios síntomas que pueden observarse en la opinión, se nota claramente que esta se separa cada vez más de los extremistas, pues ve en ellos á peligrosos perturbadores, y, por lo tanto, desea una autoridad gubernamental fuerte.

El Impopular Lenine

PETROGRADO. — Lenine se presentó ayer en el Congreso de campesinos con el propósito de hacer uso de la palabra para desenvolver de nuevo sus teorías.

Fué mal acogido. La mayoría de la Asamblea se negó á modificar la orden del día en lo concerniente á la cuestión agraria. En vano insistió dos veces Lenine para obtener la palabra; las dos veces, una repulsa formal fué la respuesta á su pretensión, viéndose obligado á abandonar el local entre las irónicas exclamaciones de los concurrentes, que le gritaban: «¡Volved maduros!»

A visitar el frente

PETROGRADO.—El ministro de la Guerra, Kerensky, ha salido de nuevo con dirección al frente Noroeste, para girar una visita de inspección.

EN LOS IMPERIOS CENTRALES

(POR TELEGRAMA)

(De nuestro corresponsal)

París 6.

BERNA.—El diario «Las Últimas Noticias» de Munich, recibe de su corresponsal en Viena, una carta en la que da á conocer los esfuerzos que hacen actualmente los partidos eslavos en Austria.

Sobre todo los checos se distinguen por su saña y actitudes provocativas. La supresión de las ordenanzas ó convenios que fijan la situación de la Bohemia ha sido para ellos un éxito que parece haber despertado en ellos sus ambiciones.

Trabajan activamente para Estocolmo y para el futuro Congreso de la Paz.

A pesar de las relaciones que se habían establecido entre ellos y el partido búlgaro de la independencia, no han vacilado en incluir en su programa la unión de los territorios Slovaes á la Bohemia.

El programa de M. Wilson referente á las nacionalidades, ha encontrado en ellos los más decididos partidarios. De otra parte, los Slovaes del S. también proclaman á voz en grito sus reivindicaciones. Este es el problema de las nacionalidades que va á desenvolverse en toda su extensión. Aunque los eslavos afirman que su programa puede realizarse dentro de la monarquía, bajo el cetro de los Habsburgo, los patriotas austriacos no se hacen ilusiones; ellos saben que el cumplimiento de las diversas aspiraciones nacionales equivale al desmembramiento de Austria.

Demoiselle

Où demande demoiselle française, pour accompagner demoiselle distinguée. S'adresser au bureau du journal.

LA CONFLAGRACION EUROPEA

SUBMARINOS Y AVIONES

(POR TELEGRAMA)
De nuestro corresponsal
París, 6.

Ataque a un submarino

PARIS.—El 29 de Mayo, en el canal de Otranto un submarino enemigo fué bombardeado tres veces por los aparatos del Centro Militar de Corfú. He aquí algunos detalles de este encuentro:

El submarino fué descubierto por su estela, que formaba una ancha faja. El submarino estaba entonces a flor de agua. Inmediatamente los aviadorez tomaron sus medidas para atacarlo. Una bomba lanzada de cien metros de altura cayó a seis metros del submarino, que se balanceó fuertemente y se sumergió formando un ángulo de 30 grados.

Un segundo hidroavión lanzó otra bomba y poco después otra tercera. Todas ellas explotaron. Los hidroaviones esperaron durante bastante tiempo sin que vieran reaparecer al submarino. Uno de ellos se colocó sobre la superficie del mar para poder observar mejor, pero no distinguiendo nada, volvió a emprender su vuelo, avisando a algunos barcos-patrullas la presencia del enemigo en aquellas aguas.

Parece, según un comunicado recibido, que este submarino ha sido atacado otras dos veces.

La guerra submarina

NUEVA YORK.—A propósito de la guerra submarina, dice el «New York Times»:

«Durante el mes de Abril hemos exportado 530 millones de dólares en mercancías; en este mismo mes, que es el tercero de la guerra submarina a ultranza, nuestras importaciones se han elevado a 254 millones de dólares, cifra a la que jamás se había llegado salvo en Marzo, segundo mes de la mencionada guerra. Esta no ha influido nada sobre nuestro comercio.»

Comprueba luego que durante las tres semanas que han precedido a la llegada de los destroyers americanos a las aguas inglesas, el número de navíos hundidos fué de 152, mientras que no han sido más que 69 los hundidos durante las tres semanas siguientes, y agrega:

«Esto es concluyente y parece indicar que la campaña de piratería alemana no ha dado los resultados que generalmente se pretende.»

Ello no quiere decir que nosotros debemos retrasar nuestros preparativos marítimos contra los submarinos, porque los aliados tendrán cada vez mayor necesidad de barcos.»

El bombardeo de Zeebrugge

FLESINGA.—Durante todo el tiempo que duró el bombardeo de Zeebrugge, la flotilla de torpederos alemanes no efectuó movimiento alguno.

El puerto de Zeebrugge sufrió enormes daños.

Durante toda la mañana los soldados alemanes se han dedicado a limpiar de escombros las calles y el puerto y a recoger muertos y heridos.

Violento cañoneo

LONDRES.—En la mañana de ayer, los habitantes de la costa Sudeste fueron bruscamente despertados por el estruendo de un bombardeo de excepcional violencia, que procedía del otro lado del estrecho.

El cañoneo comenzó al despuntar el día y continuó hasta las cinco de la mañana con muy cortos intervalos.

Hundimiento confirmado

BASILÉA.—El «Boletín Oficial» del almirantazgo alemán confirma el bombardeo de Ostende y el hundimiento del destructor alemán «S-20», tras violento combate.

La situación en China

(POR TELEGRAMA)
(De nuestro corresponsal)

París, 6.

LONDRES.—La Agencia Reuter recibe de Pekín la noticia de que los gobiernos militares de la mayoría de las provincias

del N. y del Centro han proclamado su independencia. Se nota movimiento de tropas, sin que se observe ninguna concentración sobre Pekín, lo cual hace pensar que no habrá conflicto armado.

El corresponsal del «Morning Post» en Tien Tsin, telegrafía que los gobernadores rebeldes piden la dimisión del Presidente. Este no puede contar con el apoyo militar de las provincias del N., pues los militares de Pekín han entablado negociaciones con el gobernador.

Tuas Chi Qui ha sido nombrado nuevamente presidente del gabinete.

Esta noche dos trenes militares han salido de Mukden con dirección al S.

Aunque se cree que la crisis se resolverá sin acción militar, los gobernadores están resueltos a enviar tropas a Pekín, si el Presidente no dimite.

Norte-América en la guerra

(POR TELEGRAMA)
(De nuestro corresponsal)

París, 6.

El reclutamiento

NUEVA YORK.—Sin incidente alguno transcurrió el primer día de inscripción de los hombres comprendidos en la edad militar.

Para evitar cualquier desorden que pudieran provocar los agentes de Alemania, se habían adoptado grandes precauciones.

Se calcula que solamente en Nueva York se inscribirán más de 600.000 hombres.

NUEVA YORK.—En todo el país comenzó ayer la inscripción prevista por la ley militar.

Las noticias que se reciben de todos los Estados, especialmente de los de Nueva York, Chicago y Boston, hacen presumir que el mayor éxito coronará esta labor.

Se han organizado manifestaciones patrióticas con motivo del alistamiento.

La flota aérea

NUEVA YORK.—El presidente de la Comisión de construcción de aviones ha declarado que en los dos grandes centros de aviación creados en los Estados Unidos y en el instalado en Francia, se han presentado numerosas peticiones de inscripción.

Anunciase que el día 20 de Julio llegarán a Francia 500 aviadorez americanos para terminar su instrucción práctica.

El proyecto de la flota aérea comprende la construcción de 3.000 aviones antes de fin de año, esperándose que en esa época se encuentren en el frente occidental 6.000 pilotos y ametralladores.

La vigilancia del Panamá

WASHINGTON.—El presidente Wilson ha ordenado a la escuadra de torpederos que ejerza estrecha vigilancia en el canal de Panamá.

La independencia de Albania

(POR TELEGRAMA)
(De nuestro corresponsal)

París, 6.

MILAN.—Los diarios italianos dedican largos comentarios a la proclamación de la independencia de la Albania bajo el protectorado italiano.

Para el «Secolo», esta proclamación no constituye de ningún modo una intimación hecha a Grecia y Servia. No es tampoco un pretexto para mantener la unión de los pueblos de razas diferentes. La Albania está llamada a defenderse contra sus invasores.

Es preciso poner coto a los manejos de los austriacos, que se han presentado en Albania como libertadores. Austria ha proclamado recientemente la autonomía de Albania; se ignora cuál es el texto exacto de esta proclamación de los imperios centrales; pero se sabe bien fijamente lo que ellos entienden por autonomía y el ejemplo de Polonia bien lo ha demostrado. A esta autonomía de marca alemana y otomana, Italia opone una independencia efectiva.

El «Secolo» recuerda que los diplomáticos italianos han afirmado siempre, durante más de 20 años, frente a Austria, la necesidad de la independencia albanesa. Y esta proclamación de Italia está en un todo conforme con el concepto de los aliados sobre el derecho de las nacionalidades. Ella no es una consecuencia de la revolución rusa, ni del mensaje del presidente Wilson.

Es preciso ponerse de acuerdo, concluye el «Secolo», sobre el significado de la palabra protectorado.

No se trata aquí de un protectorado colonial, puede citarse como precedente el de Grecia después de 1890, bajo el protectorado de Inglaterra, Francia y Rusia. Italia protegerá a Albania permitiéndola desenvolverse y engrandecerse.

PARIS.—«Le Temps», ocupándose de la independencia de Albania, se expresa en estos términos:

«Ahora que Austria está en guerra con Italia, y a la que Alemania parece sostener bastante débilmente; ahora que Rusia se está replegando sobre sí misma, no es de extrañar que el gobierno de Italia tenga el propósito de llevar a cabo en la otra orilla del Adriático, un acto que tenía proyectado desde hace cuarenta años.»

La opinión francesa, ante esta actitud, no guarda ninguno de los sentimientos mezquinos que la prensa alemana atribuye a los diferentes pueblos aliados, con la vana esperanza de sembrar la discordia entre ellos.

Nosotros rendimos homenaje a la perseverancia y habilidad con que la diplomacia italiana se coloca en situación de aprovecharse en beneficio del país, de cada fase de la guerra.

Esta es una lección para los oradores ingenuos que consideran la profesión diplomática como cosa supérflua y que, por una extraña contradicción piden al mismo tiempo que se les improvise plenipotenenciarios.

En cuanto al mapa futuro de los Balcanes, creemos que deberá trazarse como el mapa de Europa entera, respetando los convenios hechos y según la libre voluntad de las naciones. Pero, por el momento, se trata de combatir a fin de destruir la doctrina del «papel mojado» y el sistema de la tiranía germana.»

El Congreso de Estocolmo

(POR TELEGRAMA)
(De nuestro corresponsal)

París, 6.

Se sabe que los presidentes de los grupos del Senado tenían pedida, después de la última sesión, una interpelación sobre el viaje a Estocolmo.

De acuerdo con el gobierno, esta interpelación será discutida hoy miércoles.

Ribot hará una declaración en nombre del gobierno como lo ha hecho ya en la Cámara de los Diputados.

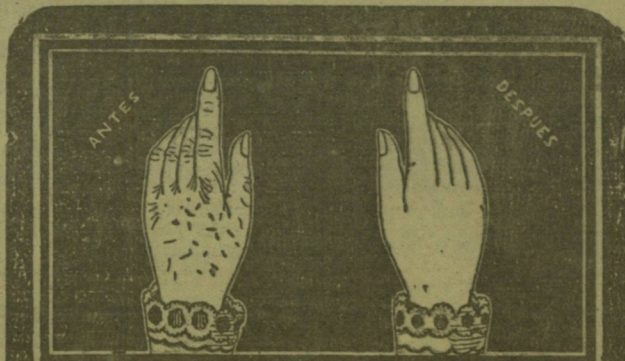
No se sabe si este debate terminará hoy.

PETROGRADO.—El Comité ejecutivo del Consejo de obreros y soldados de Petrogrado ha designado para representarle en la Conferencia de Estocolmo a Teheidze, Pramcom y Sokolof, así como a Statkevitch, delegado del trabajo; Kozlovski, maximalista, y Viechniak, socialista revolucionario.

LONDRES.—M. Havelek Wilson, presidente de la Unión Nacional de marineros y maquinistas de la Gran Bretaña y de Irlanda, ha enviado hoy, en nombre de esta entidad, el siguiente telegrama a Petrogrado:

«Camaradas: Siguiendo las instrucciones del Comité de la Unión Nacional de marineros y maquinistas navales de la Gran Bretaña e Irlanda, representando 100.000 asociados, tengo el honor de comunicaros que hemos decidido no trabajar a bordo de ningún navío que haya de transportar delegados a Estocolmo o Petrogrado, hasta tanto que estos delegados hayan reconocido, mediante un documento escrito, que ningún reglamento de guerra es posible establecer con Alemania, mientras el Gobierno de esta nación no haya dado las reparaciones necesarias a las familias de las gentes de mar aliadas y neutras que han sido asesinadas, cuando trataban de escapar de sus navíos torpedeados por los submarinos alemanes.»

CONTINUA EN LA PAGINA 11



¡Descubrimiento sensacional!
para la higiene y cuidados del cutis

Crema de almendras CALBER
á base de miel purísima y almendras

No hay preparación para el cutis, como la Crema de Almendras Calber. Es la más sana. La más pura. Y es la mejor entre todas. No contiene almidón, ni bismuto, ni sales de plomo, ni grasa de ninguna especie, que obstruya los poros y aje la piel como todas las cremas grasientas. La Crema de Almendras Calber líquida, está recomendada especialmente para la belleza é higiene de la piel, manos cortadas, cara y labios. Para granos, arrugas, tostaduras del sol, patas de gallo, rojeces, pecas, y en general, para todas las irritaciones de la piel. Es sin rival para los caballeros después de afeitarse. Alivia la irritación de la navaja y preserva de cualquier enfermedad cutánea. Para el mejor resultado de la Crema de almendras Calber debe lavarse precisamente con Jabón para niños Calber. **Crema de almendras CALBER** las personas que usan á diario la la prefieren á todas las demás. ¡Compro u. enséguida y se convencerá!

¡¡¡ES DELICIOSA!!!

LAS BOLSAS Y LOS MERCADOS

Bolsa de Bilbao

Operaciones al contado efectuadas ayer

	Precio	Ultimo
ACCIONES		
Banco de España.....	451	
Banco de Vizcaya.....	758	
Banco de Bilbao.....	1675	1690
Banco Guipuzcoano.....	680	
Banco de Vizcaya.....		
Banco de Vitoria.....		
Banco de Burgos.....		
Banco de Gijón.....		
Banco Hispano Americano.....	137	
Banco Español Río de la Plata.....	232	
Credito de la Unión Minera.....	280	
Ferrocarril de La Robla.....	430	435
Id. Vascongados.....	525	520
Id. de Santander a Bilbao.....	355	
Id. Norte de España.....	331	
Id. Bilbao a Portugalete.....	825	
Id. de Madrid a Zaragoza y Alicante.....	352,50	
Naviera Sota y Aznar.....	1990	2000
Marítima del Nervión.....	2030	2040
Marítima Unión.....	1670	1700
Naviera Vascongada.....	815	835
Naviera Bachi.....	1880	
Naviera Olazarrí.....	1500	1500
Cantábrica de Navegación.....	470	
Naviera Aurrerá.....	850	880
Naviera Cantábrica Navegación.....	910	915
Naviera Vasco Asturiana.....	920	
Naviera Beña.....	500	
Naviera Guipuzcoana.....	700	
Unión Eléctrica Vizcaina.....	745,50	
Unión Eléctrica de Cartagena.....	142	
Cooperativa Eléctrica Madrid.....	745	
Hidráulica del Freser, primera serie.....		
Electra de Viesgo.....	675	
Hidroeléctrica Ibérica.....	900	
Hidroeléctrica Española.....	232	
Electra Industrial.....		
Minas de Alcaracejos.....		
Electra Mengemor, 2.ª serie.....	210	
Mina de Villadrid.....	400	
Sierra Alamillo (ex cupón).....	1285	
Compañía Ensaladura.....	1150	
Hulleras de Sabero y Anexas.....		
Collado del Lobo.....	400	
Minera de Dicio.....	1000	280
Minas de Cala.....	280	
Minera de Peñafiel.....	375	
Basconia, ordinarias.....	635	
Argentería de Córdoba.....	54	
Furcular de Archanda.....		
Mirra Ceferina.....	750	
Fábrica Aurrerá.....		
Sociedad General Azucarera de España, preferentes.....	69	
Altos Hornos.....	335,50	
Unión Resinera Española.....	225	225
Sociedad General de Industria y Comercio (Srie B).....	1133	1145
Bodegas Bilbainas.....	720	
Duro Felguera.....	145,50	146
Unión General de Explosivos.....	265	265
Inmobiliaria de Irala Barri.....	515	
Aurora.....	136	
Papelera Española.....	88	
Compañía de Alcoholes.....	800	

OBLIGACIONES

Ferrocarril del Norte de España (primera serie).....	64	
Ferrocarril del Norte de España (especiales de Alsasua).....	88,20	88,20
Id. de La Robla.....	80,25	
Id. de Tudela a Bilbao (Primera serie).....	98,50	98,50
Id. Bilbao a Durango (primera hipoteca).....	101,50	100,50
Id. Bilbao a Durango (segunda hipoteca).....	89,50	
Id. de Durango a Zumarraga.....	85	
Id. de Asturias, Galicia y León (primera hipoteca).....	80	
Id. de Madrid a Zaragoza y Alicante (serie E).....	63,75	64
Id. de Santander a Bilbao (emisión de 1898).....	89,50	
Id. id. emisión de 1900.....	82,50	
Id. id. emisión 1913.....	82,50	
Valladolid Ariza (serie A).....	98,50	
Hidroeléctrica Ibérica.....	100	
Bonos de la Constructora Naval	104	104,50
Obligaciones de la Constructora Naval.....	96	
Altos Hornos.....	98	
Basconia (primera hipoteca).....	98	
Electra de Viesgo.....	99,50	
Vasco Asturiana (primera hipoteca).....	98	
Mengemor.....	99,50	

EXTRANJERO

PARIS CHEQUE.....	76,50	76,35
LONDRES CHEQUE.....	20,83	20,75

Bolsa de Barcelona

Información telegráfica de la BANCA ARNÚS

Sucesora de Evaristo Arnús

Barcelona 6.

Nortes.....	66,20
Alicantes.....	68,90
Andalucía.....	68,25
Oreones.....	19,70
Banco Colonial.....	60
Banco Mercantil.....	
Banco de Barcelona.....	
Bancos de Filipinas.....	
Construcciones y Pavimentos.....	
Bonos 6 por 100 de la Compañía Asturiana de Petrol.....	98,25
Energía Elect. de Barcelona 5 por 100.....	92

Bolsa de Madrid

Cotizaciones del día de ayer

(De nuestro servicio especial)

	Precio	Ultimo
Interior		
Interior de 100.....	74,25	74,30
Amortizable 4 por 100.....	73,60	
Amortizable 5 por 100.....	83,50	83,50
Amortizable 6 por 100.....	91,55	91,60
Amortizable 7 por 100.....	90,55	90,60
Exterior 4 por 100.....	82,15	82,15
Cédulas Hipotecarias.....	104,80	
Banco de España.....	457	458,50
Banco E. Río de la Plata.....	228	230
Bancos.....	284,50	
Banqueros.....	261	
Aseguradoras preferentes.....	70,25	70,75
Aseguradoras ordinarias.....	23,50	24,75
Altos Hornos.....		
Duro Felguera.....	145,50	
Nortes.....	234	230
Alicantes.....	844	
Francos suizos.....	87,10	87
Dólares.....	4,36	4,35
Marcos.....	78	77,25
Liras.....	62,25	62
Reis port.....	2,74	2,73
LONDRES CHEQUE.....	20,82	20,71
PARIS CHEQUE.....	76,35	76

Bolsa de Londres

VALORES

Consolidado 2 1/2 por 100.....	85 9/4
Empréstito de guerra 4 1/2 por 100, ex cupón.....	91 25/16
Empréstito de guerra 5 por 100 ex cupón.....	94 7/16
Argentino 5 por 100 (1886).....	94 1/2
Brasil 4 por 100.....	96 1/4
Chile 4 1/2 por 100 (ex cupón).....	85
Egipto Unificado (ex cupón).....	81 1/8
Ruso 5 por 100.....	61 1/2
España 4 por 100.....	95
Uruguay 3 1/2 por 100 (ex cupón).....	64 1/2
mezuela 3 por 100.....	56

FERROCARRILES

Central Argentino.....	58 1/2
Mejicanos.....	16 1/2
Habana Unidos.....	80

El paso de mercantes

El vigía de Urgull señaló a las 3'20 de la tarde de ayer un convoy formado por ocho buques mercantes que, procedentes de Burdeos, navegaban con rumbo al Machichaco.

Tres de los buques eran ingleses y otro español, no pudiéndose precisar la nacionalidad de los otros cuatro, por no llevar bandera. Sin embargo, se supone que también eran ingleses. Su desplazamiento era de 1.500 a 8.000 toneladas.

Hasta llegar a la altura de Zumaya navegaron a unas cuatro millas de la costa; pero al llegar al punto mencionado se internaron en aguas jurisdiccionales, no separándose de la costa más que milla y media.

Así continuaron el viaje, con un andar de diez millas, perdiéndose de vista a las cuatro y veinticinco.

Los mercados

Nacionales

6 de Junio de 1917.

Trigos y harinas
Valladolid.—Trigos: de 39,31 a 40,47 pesetas los 100 kilogramos.
Harinas: extrasuperiores, de 48,50 a 49 pesetas los 100 kilogramos; primeras, de 47,50 a 48; segundas, de 46,50 a 47.

Extranjeros

8 de Junio de 1917.

Trigo
Chicago.—Futuros: Julio, 198; Septiembre 182 centavos de dólar los 36,37 litros.

Maiz

Chicago.—Futuros: Julio, 148; Septiembre, 140 1/4 centavos de dólar los 36,37 litros.

Azúcar

Londres.—Futuros: Julio, 48 s. 1 1/2 d.

Café

Londres.—Futuros: Julio, 51 s. 9 d.; Septiembre, 53 s. 1 1/2 d.

Algodón

Liverpool.—Futuros: Julio-Agosto, 14,07; Septiembre-Octubre, 13,42.
Nueva York.—Futuros: Julio, 22,32; Octubre, 24,71.

Yute

Londres.—Mercado intervenido por el Estado, pero se cotiza a L. 51. 0. 0.

Cobre

Londres.—Contado, L. 155-0-0; tres meses, 129-0-0.

Estañ

Londres.—Contado, L. 218-0-0; tres meses, 217-0-0.

Plomo

Londres.—Contado, L. 30-40-0; tres meses, 29-40-0.

Plata

Londres.—88 1/8 d. la onza de 81,10 gramos.

Resina

Londres.—88 s. 9 d.

Mercado de Villafranca

En el mercado celebrado ayer en Villafranca, rigieron los siguientes precios:

Trigo, los 100 kilos, 42 pesetas.
Maiz, idem, 40.
Alubia encarnada, idem, 81,50.
Idem blanca, idem, 64,50.
Habas de Navarra, idem, 58.
Idem de pienso, idem, 40.
Nueces, el kilo, 1,25.
Patatas, idem, 0,30.
Huevos, la docena, 1,70.
Gallinas, el par, 10,50.
Pollos, idem, 8,50.
Gallos, idem, 5,50.
Pichones, idem, 2,25.
Queso, el kilo, 2,40.
Tocino, idem, 2,80.
Manteca, idem, 3,20.
Longaniza, idem, 3,50.
Jamón en fresco, idem, 8.
Lomo, idem, 8.
Chorizos, la docena, 6.
Cerdos para matadero, el kilo, 2,40.
Idem en peso vivo, idem, 1,60.
Idem para criar, uno, 50.
Lechonas, una, 150.
Ternera, el kilo, 2,50.
Vaca, el kilo, 2,25.
Buey, idem, 2,35.
Corderos, uno, 11.
Cabrillos, idem, 14,50.

La Pescadería

Con bastante cantidad de anchoa arribaron ayer a nuestro puerto los vaporcitos pesqueros, pero esa cantidad no llegó, ni mucho menos, a la que trajeron el día anterior.

Los vaporcitos que se dedican a la pesca del atún, por el contrario, fueron bastante más afortunados, pues regresaron de sus faenas con unos 2.000 kilos de esa clase de pescado.

En la Pescadería se efectuaron las siguientes ventas:

Merluza, 430 kilos, de 8 a 3'50 pesetas el kilo.
Merluza menor, 578, de 2'75 a 3.
Merluza mediana, 863, de 2'25 a 2'50.
Lenguados, 30, de 6'10 a 6'60.
Salmonetes, 43, de 2 a 2'50.
Congrios, 183, de 1'50 a 2'20.
Gallitos, 173, de 2'50 a 2'60.
Atún, 20, de 2 a 2'20.
Pescadilla, 5,724, de 1'25 a 1'50.
Ordinarios, 1834, de 0'70 a 0'80.
Langosta, 33, de 9 a 10.
Gigalas, 47, de 2 a 2'25.

MAR Y PUERTOS

Una sola entrada de buques mercantes se registró ayer en nuestro puerto: la del vapor «Nájera», que viene de Villaviciosa, con cargamento de carbón.

En lastre salieron con destino a Gijón y Bilbao, respectivamente, los vapores

«Iciar» y «Mosquitera». Con cargamento de «portland» los veleros «Bella Anita» y «Celta», que se dirigen a La Coruña y Gijón, y en lastre, para Zumaya, el velero «Ni más ni menos».

Por la noche, además del «Nájera», se hallaban fondeados en la dársena cuatro veleros y el vapor «Galicia», que esperaba a la primera marea de hoy para zarpar, en lastre, con destino a San Esteban de Pravia.

VENTA DEL TEATRO BRETON DE LOS HERREROS de Logroño

Se anuncia la venta en subasta pública del Teatro Bretón de los Herreros, de esta ciudad, procedente de la liquidación de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, pudiéndose efectuar la compra bien al contado ó a plazos.

Las ofertas se harán en pliegos cerrados dirigidos al señor Secretario del Ayuntamiento hasta el día 30 del actual y hora de las doce de su mañana, bajo el tipo mínimo de 175.000 pesetas.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en la Contaduría municipal.

Logroño, 1.º de Junio de 1917.—El Alcalde, Isidro Iñiguez Carreras.

Venta en subasta

de la casa «Dendainea» y un terreno suelto en Astigarraga; tendrá lugar en la Notaría de Hernani, a las once horas del día 14 del actual, bajo los precios (muy moderados) y condiciones que constan en dicha Notaría.

Central Eléctrica

Castilla la Vieja, magnífico salto río caudaloso, rendimiento libre anual 25.000 pesetas, susceptible mayor ganancia, vendese 75.000 duros. Dirigirse detalles, Federico Tomé; Mantería, 30, Valladolid.

Compra, venta é hipotecas

Se desea colocar en primera hipoteca 100.000 pesetas. Se desea comprar casa en punto céntrico, alrededor de 250.000 pesetas y otras dos de 80 a 90.000. Se venden en la parte vieja dos pisos por 27.000 pesetas, y pisos sueltos en el Muelle. Informes: Esterlines, 43, bajo.

COMPRA

COMPRA de toda clase de alhajas y pañoletas del Monte de Piedad. Se paga toda su valor.

ECHAIDE, NUM. 3.—TIENDA

Bañeario de Betelu

Las mejores aguas para la garganta y bronquios. Solicitense prospectos al Administrador.

VENTA

de un lavadero mecánico, maquinaria moderna en muy buen uso, puede verse funcionar. Cooperativa Basaia (Guipúzcoa).

Coches

Se desea vender un «mailord» y un cochecito de dos ruedas, propiamente jacks. Los dos en muy buen uso. Informar a donde de Espoz y Mina, Olite (Navarra).

OBJETOS DE ESCRITORIO

y libros rayados. Más barato que nadie. Librería Internacional, Churruarín, 6

Prototipo de las aguas nitrogenadas, 44 1.636 metros sobre el nivel del mar. Temporada oficial: de 15 de Junio a 21 de Septiembre.

BALNEARIO

En los meses de Julio y Agosto y antes de emprender el viaje, es conveniente consultar al Administrador si hay habitación disponible.

El pedido de informes, folletos, tarifas así como aguas, diríjase al señor Administrador general, residente en el Balneario los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre, y en Zaragoza el resto del año.

Automóviles a la llegada de los trenes en la estación de Sabiñánigo.

DE PANTICOSA

LA CONFLAGRACIÓN EUROPEA

Os rogamos que os informéis del verdadero papel desempeñado por los marineros ingleses en favor del partido revolucionario ruso en 1905 y 1906, y, de esta forma, quedaréis convencidos de que somos fieles amigos de la democracia rusa.

ZURICH.—«La Gaceta de Colonia» declara escuetamente en un artículo oficial, que los socialistas mayoristas alemanes han llegado a Estocolmo en nombre y por orden del Gobierno alemán.

La «Gaceta Popular», de Leipzig, órgano de los socialistas minoristas, indica que un juicio como el expresado por «La Gaceta de Colonia» no es muy á propósito para inspirar confianza á los socialistas rusos.

Consecuencias del conflicto

(POR TELEGRAFO)

(De nuestro corresponsal)

París 6.

Alrededor de una misión

BERNA.—El «Avenir de Italia» recibe de Zurich un artículo sobre la futura unión, de la que se han ocupado los periódicos, entre Serbia y Montenegro. El «Avenir» explica que esta unión sería contraria á las aspiraciones de Montenegro, que no pretende más que conservar su autonomía. Los dos Estados, después de la guerra contra Bulgaria, entablaron negociaciones para establecer un programa de administración financiera y de política exterior; pero Viena, á cambio de esos acuerdos, pidió la posesión del monte Lovcen que domina Cattaro y el Adriático.

Italia, amenazada por esta pretensión, intervino en favor de Serbia y Montenegro, y desde el comienzo de la guerra ha favorecido siempre el tratado entre las dos naciones. Pero de esto á querer una unión completa con éstas, hay mucha distancia.

El periódico italiano protesta de la sospecha que ha sido propagada contra el rey de Montenegro, y termina afirmando el derecho que tienen los pueblos á disponer de sí mismos con absoluta independencia.

Una conferencia

LONDRES.—Guy Calthrop, controlador del carbón, ha dado ayer delante de una reunión de ingenieros, algunos detalles sobre las operaciones de su departamento. Dijo que los dos problemas más difíciles que ha tenido que resolver han sido el de aprovisionar el próximo invierno á la ciudad de Londres y á los condados más alejados de las regiones mineras, y ayudar á las compañías ferroviarias á vencer las dificultades de transporte.

Calthrop está preparando un plan que permita reducir considerablemente los transportes por ferrocarril, reglamentando el consumo de carbón en las regiones próximas á las minas y evitando el transporte de una cuenca minera á otra.

Próximos viajes

MILAN.—Según un despacho recibido por el «Secolo», el Nuncio del Papa en Munich, monseñor Pacelli, se trasladará muy pronto á Viena. Su llegada será posterior á la del conde de Erling, presidente del Consejo de ministros de Baviera.

Se estima que estos dos viajes tienen por objeto un mismo fin. La misión confiada á monseñor Pacelli ha sido, además, aprobada plenamente por el secretario de Estado del Vaticano. Es conveniente recordar que el Nuncio en Viena, monseñor Baire di Bonzo, desempeña en Viena un papel puramente decorativo.

Autorización

LONDRES.—En una reunión de la Unión Social y política de mujeres, Miss Fanny Kenney ha anunciado ayer que el primer ministro ha dado á Madame Pankhurst y á una delegación de mujeres la autorización para trasladarse á Rusia.

El hijo de Gorki

PARIS.—El «Diario Oficial» publica un decreto nombrando caballero de la Legión de honor al teniente Fleitshoff, hijo del escritor socialista ruso, Máximo Gorki.

Fleitshoff perdió un brazo combatiendo contra los alemanes en nuestro frente.

El feminismo avanza

LONDRES.—El gobierno británico ha hecho indicaciones á la condesa Panine, para que acepte el cargo de ministro adjunto al ministerio de Prosperidad Pública.

Desmintiendo

LONDRES.—La Federación Católica de Westminster, debidamente autorizada, ha declarado ser falsa en absoluto que la Santa Sede colabore en un movimiento en favor de la paz y en provecho de Austria-Hungría.

Consejo económico

ZURICH.—Los presidentes de todas las provincias prusianas se han reunido en Berlín para asistir á un gran Consejo de guerra económico, cuyas sesiones comenzarán hoy.

La huelga general

LONDRES.—Según el corresponsal del «Morning Post» en Cristianía, ha comenzado la huelga general el día de hoy en Noruega, para protestar contra la carestía de la vida.

En la Cámara inglesa

LONDRES.—Hoy ó mañana hará el primer ministro en la Cámara de los Comunes, importantes declaraciones referentes á la situación de Rusia.

ECOS DE LA GUERRA

El «komandante», Faber

La mayor parte de nuestros lectores conocerán el lápiz de marca alemana Faber, por haberlos usado en una porción de ocasiones antes de la guerra. Pero lo que, seguramente, ignorarán son las hazañas increíbles realizadas con un valor denodado, por el actual representante de dicha casa, Herr Faber, quien durante el actual conflicto europeo es el komandante Faber. Algunos rasgos suyos, tomados del natural por un testigo ocular, contribuirán á fijar de una manera exacta, la fisonomía especial de este personaje.

El testigo que refirió al corresponsal de «Le Matin», los diferentes hechos siguientes que vamos á traducir, es la señorita S. Stuart, que era maestra de escuela en Brouchy, cerca de Ham, durante la ocupación alemana. He aquí su relato.

Desde que llegó al pueblo, donde debía tratar á todos sin consideración durante los meses de Septiembre, Octubre y Noviembre de 1916, el komandante Faber, jefe de la columna 103, puso en conocimiento del alcalde que no quería ver á ningún francés en la Komandatura, ni dirigir la palabra á ninguno de mis compatriotas.

Naturalmente, nadie se quejó de ello; pero se pueden comprender las innumerables dificultades que surgieron de semejante disposición, y todos los consiguientes disgustos que hubo de soportar la población con este estado de cosas.

Lo primero, no era más que el indicio de una imbecilidad, pero ved dónde se revela el bruto.

Trabajando en el campo se encontraban varias mujeres, y guardaban las patatas en los debidos subterráneos. Cuatro chicos jóvenes se pusieron de pie, para reposar sus fatigados miembros y cambiaron entre sí (¡vaya un crimen!) algunas palabras relativas á la dificultad del trabajo y al excesivo calor. Una actitud semejante, no debía quedar impune. Faber condenó á cada una de ellas á pagar una multa de cien francos...

En un campo donde se había terminado la recolección de patatas, seis ancianas mujeres se presentaron para buscar los tubérculos que hubiesen quedado olvidados: pero no contaban con Faber, el cual las acechaba personalmente; las hizo arrestar, las obligó á entregar en la Komandatura las patatas que habían recogido, y que él, Faber, pensaba comérselas, y condenó,

á cada una de las pobres ancianas á pagar una multa de 75 marcos. ¡Nada, una miserable!

El frío llegó á ser intenso, y todas las noches helaba. ¡Buena ocasión para matar á los niños! Dióse orden de que se suspendieran las clases. Todas las mañanas, á partir de las siete, los niños de nueve años para arriba debían presentarse en la calle, delante de la Casa Consistorial, para contestar al llamamiento personal; en el interior del edificio, no hubieran sentido tanto frío como fuera. Enseguida debían ir á los campos, rodeados por la tropa, para ver si habían quedado allí algunas imaginarias patatas... ¡Pobres pequeños! Los niños y niñas lloraban temblando de frío... Sus zapatos se perdían en el barro... Muchos de ellos iban con los pies descalzos... Faber, bien abrigadito dentro de su capote forrado de pieles, y con sus confortables botas, se veía ante este espectáculo verdaderamente raro, y se extasiaba de gusto.

Estó siniestro boche, había hombrado como secretario suyo, á un sargento mayor, el cual suponía que honraba mucho á la joven en cuya casa comía, cuando la contemplaba con unas guasas teutónicas, las que apuntaremos la más espiritual. ¡Hela aquí! «Las mujeres francesas son una basura.» (sic).

Después de haber soportado largo tiempo tales frases ignominiosas, la patrona concluyó por enfadarse un día, y le contestó agriamente.

¡Qué imprudencia! Desde el siguiente día fué acusada de ser la amiga del codicero, y tuvo que sufrir la odiosa visita del «sanitario», especie de enfermero rudimentario, quien con mucha gravedad, declaró que estaba «contaminada». A guisa de castigo, se la encerró en su cuarto con un soldado de guardia á su puerta, y la concedieron dos horas para hacer sus equipajes... Las autoridades civiles intervinieron y salieron garantes de la excelente conducta privada de aquella mujer. Faber, ni siquiera quiso escuchar lo que le decían. A las once de la mañana, varios soldados agarran á la desgraciada, y la echaron á la calle casi desnuda. Entre dos soldados, con una temperatura glacial, atravesó todo el pueblo de Brouchy, y una parte del de Ham. Allí la hicieron subir al tren. Nadie ha vuelto á saber una palabra de ella.

Faber fué también quien, en el curso de unas pesquisas, se apoderó de la bicicleta de una niña de diez años, exclamando con la mayor frialdad:

—¡Hoch! Este aparato será muy bueno para una pequeña alemana.

Verdugo artero y cínico saltador, este Faber que hacía extrangular á los gitanos del pueblo por medio de sus perros, adiestrados en este delicado deporte, merecía tener su puesto aparte entre los recuerdos tristes de los heroicos hijos de la noble Francia...

¡Ohi! Deutschland über alles.

FOLLETÓN DE LA VOZ

7 de Junio. 40.

Esta obra es propiedad de la casa editorial MAUGGI, de Barcelona.

La justicia de los gitanos

TRADUCCION

DE

FRANCISCO CÁRLES

Y dirigió á su hija una mirada llena de tristeza y de ternura.

La joven exhaló un suspiro.

—Padre; empieza á estar muy cansada.

—¿Quieres que te lleve, hija mía?

—No, pobre padre, pues tú mismo debes estar muy fatigado.

—¡Hace tanto tiempo que andamos!

—Es verdad; por lo menos más de treinta horas—contestó la joven.

Luego mirando á su padre por el rabillo del ojo, preguntó:

—¿Andaremos mucho todavía?

—No, llegamos ya al término de nuestro viaje.

—¿Entonces no pasaremos de Coblenza?

—No. Estaremos allí por lo menos quince días.

—¿Y luego?

—Luego regresaremos á nuestras montañas y nuestras selvas, todavía no profanadas por las hordas extranjeras.

—¿Y seguiremos el mismo camino?

—Casi el mismo.

Y como la joven hiciera un gesto de espanto, el anciano se sonrió.

—No te asustes, Moína—dijo,—hemos venido á pie, pero te prometo que volveremos en coche.

Le miró Moína de un modo entre triste y cariñoso, que hubiera podido traducirse así:

—Respeto vuestros secretos, puesto que sois mi padre, pero os aseguro que me cansan tantos misterios.

El gitano adivinando el significado de aquella mirada, dijo á su hija:

—Escucha, Moína: cuando sabrás la misión de que estoy encargado, me perdonarás lo que te he hecho sufrir.

—¿Esa misión es, pues, muy importante?

—Sí, hija mía.

Suspiró Moína de nuevo y esperó.

Pero su padre no parecía muy dispuesto á satisfacer en el acto su curiosidad.

—Lo sabrás todo—dijo,—cuando lleguemos á Coblenza.

Moína hizo un mohín de desagrado.

—¡Vamos, valor hija mía!—llegamos al fin de nuestra última jornada, te lo juro, y ya sabes que Munito no ha mentado nunca.

—Es verdad—contestó un poco confusa la joven por su malhumor, y echó los brazos al cuello del gitano, y él besó á su hija con la mayor ternura.

Se alejaba poco á poco el crepúsculo.

Pero en cambio el tampanario se acercaba, ó mejor dicho los dos viajeros disminuían la distancia que les separaba de él.

Pero no era el campanario de Coblenza. Por otra parte, Coblenza es una gran ciudad, y no sólo tiene un campanario, sino diez ó doce.

Y á aquel que se acercaban apenas se hallaba rodeado de algunas casas de miserable aspecto, que constituían una aldea de unos doscientos vecinos.

—Aquí dormiremos—dijo el gitano,—pues no podíamos llegar esta noche á Coblenza, á lo que veo.

—¿Por qué padre?

—Porque ya anochece, el camino es cada vez peor y tú estás muy cansada, pobre hija mía.

—Es verdad—exclamó Moína,—pero puesto que acabamos el viaje...

—Sin duda, hija mía, pero hoy Coblenza no es una ciudad alemana.

—¡Ah!

—Está en poder de los franceses.

—Pero esos hombres ¡son dueños de todo el mundo!—exclamó cándidamente la joven.

—Casi, casi—murmuró con voz sorda el gitano, en tanto que se escapaba de sus pupilas un destello de odio.

—Pero ¿qué nos importa esto?—exclamó Moína.

—¿Tenemos acaso que tratar con ellos?

—No, pero...

—¿Pero qué?

—Como todas las ciudades están ocupadas militarmente, cierran por la noche las puertas.

—¿Y no puede entrar nadie?

—Nadie, ya veo que tenemos por precisión que dormir en esta aldea.

—Si es preciso...—murmuró la joven resignándose.

Anduvieron un trecho sin decir nada, y luego añadió Moína:

—Dime, padre, ¿es verdad que volveremos en coche?

—Sí, hija mía.

—¿Encontraremos, pues, dinero en Coblenza?

—Sí, Moína—contestó sonriendo el gitano,—y á fe mía que bien lo necesitamos.

LA PROVINCIA Y LA REGION

DESDE EIBAR

(POR TELEFONO)

Eibar 6, 11-15.

Bajo la presidencia del alcalde señor Astaburuaga y con asistencia de diez señores concejales, ha celebrado hoy sesión ordinaria el Ayuntamiento, figurando en el orden del día trece asuntos.

Después de examinadas las cuentas y oficios presentados por el sobrestante, se pasó a los estados mensuales de recaudación que presentaron un aumento de 7.000 pesetas sobre lo recaudado en igual mes del año anterior.

De los asuntos más sobresalientes, merece citarse el que figuraba en cuarto lugar, consistente en un oficio dirigido a la Corporación por el señor cura párroco, invitiándole a las funciones religiosas que se celebrarán mañana, festividad del Corpus.

Durante el examen de este asunto, suscitóse una violenta discusión entre conservadores y republicanos y socialistas. A nuestro parecer, la opinión más razonable fué la expuesta por el señor Urrutia, quien manifestó que a la Corporación debe satisfacerle la conducta observada por el nuevo párroco al invitar a un Ayuntamiento excomulgado por el párroco anterior, pero que cree que el Municipio no debe inmiscuirse en asuntos políticos ni religiosos. Añade que cada concejal puede asistir a la procesión o dejar de hacerlo, según sus creencias, pero que, en caso de asistencia, los concejales no deben ir en corporación.

Después de unas manifestaciones del señor Zubiate, el cual propone que se asista en corporación, se pone a votación el asunto, resultando cinco votos en pro y seis en contra. Votan por la asistencia a la procesión el alcalde y cuatro concejales conservadores y en contra los republicanos señores Badiola, Acha y Gárate y los tres socialistas.

El otro asunto interesante figuraba en duodécimo lugar, consistente también en un escrito del señor cura párroco solicitando la banda municipal para la procesión de mañana.

Después de un agitado debate se pone a votación el asunto. Votan en pro el alcalde, los cuatro conservadores y el republicano señor Gárate, y en contra los tres socialistas y los republicanos señores Acha y Badiola.

Al conocer el resultado de la votación los concejales socialistas formulan su protesta levantándose de sus sillones y abandonando el local. El señor Zubiate protesta de la conducta de dichos señores, pues con su ausencia falta número de concejales para seguir examinando los demás asuntos.

He tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo el reputado médico especialista en enfermedades secretas y de la

piel, don José Artadi, llegado recientemente de Suiza. Dicho señor se propone montar, en compañía del doctor don Heracleo Echeverría, un importante consultorio para enfermedades secretas, de la garganta, oídos y de la piel.

Un amigo íntimo del señor Calbetón ha recibido una carta de éste, enviada desde Roma, en la que le comunica que mañana jueves saldrá con dirección a San Sebastián.

El señor Calbetón llegará a esa el próximo domingo y continuará su viaje con dirección a Madrid.

Entre los numerosos alumnos de esta villa que han obtenido brillantes notas en los últimos exámenes, figuran los jóvenes Vicente Aguirre, hijo del médico don Ciriano, Enrique Badiola, hijo de nuestro amigo don Victoriano, Isaac Irusta, hijo del director de la banda, y los hijos de don Eusebio Zuloaga y de don Manuel Gómez.

Reciban nuestra enhorabuena, tanto los aplicados jóvenes como sus respectivas familias.

El Corresponsal.

Crónica de Villafranca

El alcalde de esta villa, don Joaquín Guereña, está recibiendo plácemes de toda la vecindad por haber ordenado la limpieza del depósito de agua que surte a la población, limpieza muy necesaria, pues hacía unos quince años que no se tocaba dicho depósito, el cual contenía más de un metro de basura.

También ha ordenado el señor alcalde que se ejecuten algunas obras en el mismo lugar para impedir que, los días de lluvia, llegue el agua impregnada de porquería y lodo. De seguir por el camino emprendido, el vecindario no dejará de aplaudir y alentar al señor alcalde para que continúe realizando mejoras en beneficio de Villafranca.

El director de la banda, nuestro buen amigo señor Aramburu, ha desistido de su propósito de ir a Tolosa con sus acólitos, por no tener en su poder los elementos necesarios para presentarla como fuera debido en dicha población.

Una comisión de concejales ha visitado al inteligente y virtuoso párroco de esta villa, para buscar un medio de subsanar las deficiencias que se notan en el reloj de la Iglesia parroquial.

Se halla retirado en cama el comerciante de esta localidad don Francisco Cuesta. También se encuentra enfermo, aunque por fortuna de poca gravedad, el popular viajante don Marcial Berroeta, don Gregorio Berachoechea. Celebraremos su rápida y completa curación.

Entre nosotros se encuentra el respetable señor don Víctor Mendizabal, acompañado de su señora e hijas.

—Ha sido ascendido al grado de teniente, el sargento de la guardia civil, comandante de este puesto, don Melitón Quilete, a quien enviamos nuestra enhorabuena.

—Durante los tres primeros días del actual ha actuado en Villafranca la compañía que dirige don Manuel Tebar, que ha presentado varios números interesantes. Uno de ellos ha sido "La muñeca de goma", interpretada por la niña Carméncho, y otro, el duelo cómico formado por los artistas Reina y Tebar. Lo más notable fué el número de la señorita Rosa, concertista de cornetín, cuyo trabajo gustó considerablemente. Los artistas han marchado muy satisfechos de las atenciones que les ha dispensado el vecindario.

El Corresponsal.

LA VIDA EN VIZCAYA

(POR TELEFONO)

(De nuestro corresponsal)

Bilbao 6, 11'30 n.

A las dos de la tarde, el automóvil propiedad del señor Earne, director de la fábrica de tubos Delta, ha atropellado al niño de siete años, Francisco Libaron, frente al caserío Erama.

El niño resultó con varias lesiones.

En las primeras horas de la tarde ha descargado una formidable tormenta, inundando las calles la torrencial lluvia que caía.

Desde Lejona comunican que en un caserío de aquella jurisdicción, cayó una chispa eléctrica que causó destrozos en el tejado.

No hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

La minoría carlista del municipio ha presentado al Ayuntamiento una moción, en la que dice que, "teniendo en cuenta la importancia del presupuesto de la villa y el hecho de que algunos concejales carecen de los conocimientos necesarios y otros del tiempo preciso para estudiarlo debidamente, estima que sería de gran conveniencia solicitar y obtener el concurso de prestigiosas entidades económicas, tales como la Cámara de Comercio, el Círculo Mercantil, la Cámara de Propiedad, etc.

Estas entidades podrían aportar su valioso concurso de iniciativas y reformas.

En su consecuencia, la minoría carlista propone que antes del 8 de Agosto de cada año, el alcalde remita una copia del presupuesto a las mencionadas entidades suplicándoles su estudio y devolución antes del 30 de Septiembre con un informe en el que estén comprendidas las supresiones, modificaciones y acción que crean convenientes para el interés de la vida municipal en todos sus órdenes.

Con estos antecedentes a la vista, la comisión de Hacienda formaría el presupuesto definitivo de que se dará cuenta al

municipio en la primera quincena de Octubre de cada año.

Los elementos nacionalistas de Somorrostro organizan un banquete en honor del presidente de la Diputación de Vizcaya, don Ramón de la Sota.

Probablemente este banquete se celebrará el día de San Juan.

Dos conocidos vecinos de Bilbao han presentado un escrito en el Ayuntamiento, solicitando de éste que para las próximas fiestas de Agosto organice una exposición de arte retrospectivo en la que figuren grupos de escultura, tapices, muebles, orfebrería y cerámica.

El gobernador civil ha reunido hoy en su despacho separadamente a las comisiones de patronos y obreros canteros y marmolistas en huelga.

Dió cuenta a éstos últimos de las concesiones que están dispuestos a hacerles los patronos, que consisten en el aumento de un real en los jornales y el establecimiento de la jornada de nueve horas.

Parece que los obreros están dispuestos a aceptar las proposiciones de sus patronos, pero a condición de que a partir del mes de Noviembre se implante la jornada de ocho horas.

El gobernador quedó en transmitir a los patronos la condición expuesta por los huelguistas.

En los jardines de los Campos Elíseos se celebrará mañana el banquete organizado por la Juventud Republicana en honor de don Mariano Tejero por su brillante actuación en la Asamblea de Madrid.

El próximo domingo realizarán los republicanos de esta villa una excursión a Eibar, para donde saldrán a las ocho de la mañana en un tren especial.

En la industriosa villa guipuzcoana se reunirán con los republicanos de Guipúzcoa, Alava y Navarra.

En la Plaza de Toros se celebrará un mitin en el que hablarán los diputados a Cortes señores Marcelino Domingo y Moreno Mendoza, el diputado provincial por Vitoria, señor Fernández Dans y varios oradores de Bilbao.

Hoy se ha botado al agua el nuevo vapor "Capitán Segarra", de 4.278 toneladas, construido por la Compañía Euskalduna.

La Compañía Transmediterránea, a la que pertenece el nuevo buque, lo dedicará a la línea de correos de África.

En la grada que ha dejado libre el "Capitán Segarra", se pondrá uno de los próximos días, la quilla del vapor "Marqués del Campo", de 5.000 toneladas, para la misma Compañía.

El próximo sábado por la tarde se verificará solemnemente el acto de la inauguración de los nuevos astilleros que ha construido la Compañía Euskalduna, con la botadura del vapor "Arzagan-mendi", de la Casa Sota y Aznar.

pues no me quedan más que tres thalers de Prusia.

Molina no contestó, pero se quedó muy pensativa.

Al poco rato aparecieron las primeras casas del pueblo.

Entonces la joven se reanimó y apretó el paso.

Junto a la orilla del camino, a la izquierda, había una casita de ladrillo rojo que ostentaba sobre la puerta el tradicional ramo de pino, que indica las posadas.

Debajo del ramo un letrero que en alemán decía: "Posada".

Un muchacho de quince a dieciséis años estaba sentado junto a la puerta.

Al ver llegar a los dos viajeros, los miró con curiosidad.

El gitano saludó y le dijo:

—Buenas noches, muchacho. ¿Eres de esta casa?

—Sí. El posadero es mi padre.

—¿Sabes si tiene habitación?

—No lo sé—contestó el muchacho.

Luego miró a Molina, y se quedó admirado de la belleza de la joven.

—Pero ¿no es una posada esta casa?

—Sí, pero como los franceses han pasado por aquí esta mañana.

—¿Y qué?

—Que nos han robado todo.

—¿Bandidos!—murmuró el gitano con acento rencoroso.

Un hombre que se encontraba en el interior de la casa salió en aquel momento, y dijo:

—¿Qué es esto? ¿Qué quiere esta gente?

Después echó una mirada recelosa sobre Munito y su hija.

Era un hombre de unos cuarenta años, de cabellos rojos, ojos azules y sin expresión y de aspecto triste.

Munito le dijo:

—Somos unos pobres viajeros que estamos muy cansados, y además tenemos hambre y sed.

—Esta mañana era posadero todavía, pero ya no lo soy, buena gente—respondió el alemán.

—¿Por qué?

—Porque han pasado los franceses.

—¿Y qué?

—Que han vaciado mi bodega y agotado mis provisiones.

—¿Sin pagar?

—Sin pagar. Y además, me han robado cuanto dinero tenía.

Munito apretó los puños y miró al cielo con una expresión tal de odio y de dolor, que el alemán dijo, tendiéndole la mano:

—Ya veo que sois padre.

Luego tomó a Molina de la mano y añadió:

—Entrad, partiremos lo poco que queda. Pasaréis aquí la noche, y mañana podréis seguir vuestro camino.

Y los instaló delante de un fuego medio

apagado que se consumía en la sala de la posada.

—¿Cómo se llama este pueblo?—preguntó el gitano.

—Folsbach—respondió el posadero.

—¿Los franceses lo han ocupado?

—Sí.

—¿Durante mucho tiempo?

—Tres días, que han sido suficientes para arruinar al pueblo. Hace quince días se libró aquí una batalla, y no nos quedó ni hierba. Los caballos lo destruyeron todo.

Molina, sentada en un banco junto a la chimenea, acercaba a las llamas sus manos ateridas por el frío.

Munito, sin hablar y como si buscara algo, miraba a todas partes.

El posadero comprendió aquella mirada.

—¿Os extrañáis de no ver aquí ninguna mujer?

—Sí me choca.

—Hace quince días murió mi pobre mujer—dijo con acento lastimero el alemán.

Y enjugó sus ojos, en tanto que el muchacho, recordando a su madre, se puso a llorar.

El gitano y su hija se conmovieron con la tristeza de aquella gente, que les hizo olvidar sus fatigas.

El alemán preparó la mesa, y se puso en ella un trozo de tocino, un poco de choucroute, medio pan y un jarro de cerveza.

—Esto es todo lo que me han dejado—dijo:

Munito sacó de su bolsillo una bolsa de cuero, y tomando uno de los tres thalers que le quedaban, lo puso en la mano del muchacho y le dijo:

—¿Hay panadero en este pueblo?

—Sí.

—Pues entonces compra un pan.

El chico cogió el thaler y se marchó.

Pocos momentos después volvió corriendo y dando muestras de un violento terror.

—¡Padre! ¡padre! ¡Tengo miedo!—exclamó.

—¿Qué hay?—preguntó el posadero.

—Los franceses.

—¿Qué?

—Que vuelven. Está lleno el camino de ellos. ¿No oís las pisadas de los caballos?

—Sí.

Luego el alemán añadió con triste sonrisa:

—¿Qué pueden quitarnos, si nada nos queda?

Pero Munito miró a su hija con inquietud y convulsivamente apretó el cuchillo de hoja triangular que le servía para comer.

—¡Era tan hermosa Molina!